

# XVI. KERÜLETI ÚJSÁG

AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA • [www.bp16.hu](http://www.bp16.hu)  
XXVI. évfolyam 4. szám • 2017. március 1.



**1848-49**

**2017. március 15.  
szerda  
10:00**

**Üdvözlő, Magyar Szabadság!**  
ünnepi műsor és koszorúzás  
(XVI. kerület Prodám – Pilóta utca)

Ünnepi köszöntőt mond:  
Kovács Péter polgármester  
Sztármáry Kristóf országgyűlési képviselő

Előadók:  
Kalocsai Andrea, Forgatag Művészeti  
Társaság, Liget Táncakadémia növendékei,  
Rácz Aladár Zeneiskola.

**18:00**

**Ünnepi díszelőadás  
az Erzsébetligeti Színházban**

Budapest Főváros XVI. Kerületéért kitüntetés,  
a Budapest Főváros XVI. kerület Díszpolgára cím,  
a Budapest Főváros XVI. kerület Ifjú Tehetsége, valamint  
a Budapest Főváros Ifjú Sporttehetsége elismerések átadása.

**KÉZFOGÁS**  
ünnepi koncert  
a Ghymes Együttes előadásában

A díszelőadás megtekintése XVI. kerületi lakosoknak előzetes regisztrációt követően ([info@kulturliget.hu](mailto:info@kulturliget.hu)) ingyenes, egy ember egy jegyet igényelhet.  
A regisztrációs jegyek 2017. március 9-től vehetők át személyesen,  
a Corvin Művelődési Ház információs pultjánál a lakcímkártya felmutatásával.  
Más kerületekből érkezők 1000 Ft/db áron vásárolhatnak belépőt személyesen, a jegypénztárban.

A műsor- és szereplőváltás jogát fenntartjuk!

**1165 BUDAPEST, HUNYADVÁR UTCA 43/B**  
401-3060 | [WWW.KULTURLIGET.HU](http://WWW.KULTURLIGET.HU) | [INFO@KULTURLIGET.HU](mailto:INFO@KULTURLIGET.HU)  
[WWW.FACEBOOK.COM/KULTURLIGET](http://WWW.FACEBOOK.COM/KULTURLIGET)

## Évértékelő 2017



A KERÜLET VEZETŐI AZ ÉVÉRTÉKELŐT MINDIG EGY ÚJ VAGY FELÚJÍTOTT INTÉZMÉNYBEN TARTJÁK. A SZÍVVEL-LÉLEKKEL POLGÁRI EGYESÜLET TAGJA, DR. KÖRNYEINÉ RÁTZ KATALIN ÁLTAL KILENCEDIK ALKALOMMAL MEGSZERVEZETT ESEMÉNYNEK IDÉN A TÓTH ILONKA EMLÉKHÁZ ADOTT OTTHONT FEBRUÁR 23-ÁN. A TAVALYI ÉVBEN ELVÉGZETT MUNKÁRÓL EZÜTTAL IS KOVÁCS PÉTER POLGÁRMESTER, SZTÁRMÁRY KRISTÓF ORSZÁGGYÜLÉSI KÉPVISELŐ, VALAMINT DR. CSOMOR ERVIN ÉS SZÁSZ JÓZSEF ALPOLGÁRMESTER SZÁMOLT BE.

**GYÖNGY PATIKÁK**

**Akcióban az egészség**

**Akciós szórólapját keresse a postaládájában.**

**NAGYICCE PATIKA**  
Veres Péter út 11.

**TORONY PATIKA**  
Csömöri út 117.

**PALLASZ PATIKA**  
Rákosi út 90.

**SASHALOM PATIKA**  
Veres Péter út 32-34.

A Gyöngy Patikák teljes listája megtalálható a [www.gyongypatikak.hu](http://www.gyongypatikak.hu) honlapon.



## Kedves Olvasó!

Miután a nagymami szorgos kezeivel készített utolsó fánk is elfogyott, és a jelmezeket is gondosan elcsomagoltuk jövőre, kezdetét vette a nagybőjt. Mindez azonban nem azt jelenti, hogy mostantól negyven napig szomorkodnunk kell, hiszen – ahogy minden, ami a szeretetről szól – ez az időszak is inkább energiával tölt fel bennünket. Reggelenként már nem kell kaparni a jeget az autóról, napközben nem csúszkálunk a jégen, esténként pedig egyre később kapcsoljuk fel a villanyt. A jó idő hírnökei is bontogatják színes szirmaikat és ahogy Osvát Erzsébet írja: „Nap kergeti a telet. Hancúroznak friss szelek. Nyelvecskéjével a fű tavaszt kóstol: – Józú! Bimbót bont a barka már. A hóvirág? Ő sem vár. Hosszú volt a tél nagyon. Jót nyújtózik a napon.” A várakozás pedig ismét a mindennapjaink részévé válik: a megváltás már közelebb van, mint hinnénk.



# A testületi ülésről jelentjük

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET FEBRUÁR 15-ÉN IS ÖSSZEÜLT, HOGY A KERTVÁROS ÉLETÉT ÉRINTŐ FONTOS KÉRDÉSEKRŐL TÁRGYALJON. A TANÁCSKOZÁSON ZÁRT ÜLÉSEN MEGVÁLASZTOTTÁK AZ IDEI DÍSZPOLGÁRT ÉS A KERÜLETÉRT KITÜNTETETTEKET. A KÉPVISELŐK NYÍLT ÜLÉS KERETÉBEN HALLGATTÁK MEG A TÖBBI KÖZÖTT A XIV. KERÜLETI HIVATÁSOS TŰZOLTÓPARANCNSOKSÁG TAVALY VÉGZETT MUNKÁJÁRÓL SZÓLÓ BESZÁMOLÓT, VALAMINT DÖNTÖTTEK A NAPSUGÁR ÓVODA, ILLETVE A KERTVÁROSI HELYTÖRTÉNETI ÉS EMLÉKEZET KÖZPONT (KEK) VEZETŐJÉNEK SZEMÉLYÉRŐL. MINDEZEKEN FELÜL HATÁROZTAK ARRÓL IS, HOGY A RÁKOSSZENTMIHÁLYON SZÜLETETT OLOFSSON KÁROLYNAK, ISMERTEBB NEVÉN PLACID ATYÁNAK EMLÉKET ÁLLÍTSANAK. A NAPIRENDEK MEGTÁRGYALÁSA ELŐTT AZONBAN EGY PERCES NÉMA FŐHAJTÁSSAL EMLÉKEZTEK MEG A KÖZELMÚLTBAN ELHUNYT LAKI KÁROLYRÓL, AKI A KERÜLET DÍSZPOLGÁRA VOLT, ILLETVE TÓVÁROSI KÁROLYRÓL, AKINEK KÖSZÖNHETŐEN AZ ERZSÉBETLIGETI LAKÁSOK A SZOVJETEKTŐL VISSZAKERÜLTEK A KERÜLET TULAJDONÁBA.

## Tűzoltás magas fokon

A XIV. Kerületi Hivatásos Tűzoltóparancsnokság (amely a XVI. kerületért is felelős) tavalyi munkájáról Salamon Lajos alezredes helyett most Sautek Sándor őrnagy számolt be, aki először megköszönte a XVI. Kerületi Önkormányzat rendszeres támogatását, amelynek köszönhetően tavaly egy száletlit, vagyis egy pihenőhelyet építettek a laktanya udvarán. Sautek Sándor elmondta: országos viszonylatban a laktanyájuk a hetedik a vonulások számának tekintetében, vagyis nagyon sok a feladatuk. A Kertváros területén 50 százalékkal ugyan csökkent ezek száma, ez azonban nem annak köszönhető, hogy kevesebb a baleset, hanem annak, hogy előző évben a vihar miatt sokkal több esetben kellett segíteniük a katasztrófavédelem szakembereinek. A tűzoltóparancsnok a polgárok informálásával kapcsolatban kiemelte azokat a tájékoztató anyagokat, amelyek rendszeresen megjelennek a XVI. Kerületi Újságban és az Önkormányzat honlapján, valamint beszélt a diákok számára szervezett katasztrófavédelmi versenyekről is. Mindezek felül szó esett még a kertvárosi tűzoltóállomás létesítéséről, amellyel kapcsolatban Sautek Sándor kiemelte: az Önkormányzat a Sarjú utcában már kijelölt egy területet, amit ha az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság nagyiccei ingatlanával sikerül elcserélni, akkor elkezdődhet az építkezés.

A beszámolóból egyébként kiderült, hogy a XIV. kerületi tűzoltókat tavaly 282 esetben riasztották a Kertvárosból, 974-szer Zuglóból, 125 esetben

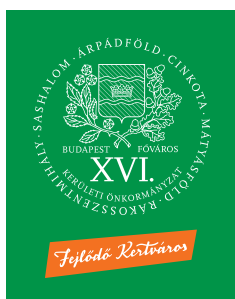
pedig Budapest más kerületeiben, valamint Pest megye egyéb településein nyújtottak segítséget. A statisztikából azt is megtudtuk, hogy a XVI. kerületben 2016-ban 34 tüzeset történt, a lánglovagoknak 135-ször kellett műszaki mentésnél segédkezniük, 75 téves jelzést kaptak, 27-szer már a kikerkezés előtt megszüntették a veszélyt, utólagosan 11 esetet jelentettek és szerencsére most sem érkezett meglepetéshívás.

## Villányi Péter maradt a KEK vezetője

A tavaly létrehozott Kertvárosi Helytörténeti és Emlékezet Központ vezetőjévé Villányi Pétert választották meg. Megbízatása egy évre szól, ezért most ismét kiírták a pályázatot, amelyre négyen jelentkeztek (Baranyai Veronika, Benedek Ágnes, Bicskei Éva, Villányi Péter), akik közül a Testület többsége ismét Villányi Péternek szavazott bizalmat öt évre. Az újráválasztott intézményvezetővel a 13. oldalon olvashatnak interjút.

## Horváth Zsoltné tovább folytatja

A kerületi óvodavezetők öt évre kapnak kinevezést, amit a képviselők döntése alapján egyszer pályáztatás nélkül meg lehet hosszabbítani. Dr. Csomor Ervin előterjesztőként elmondta: Horváth Zsoltnét, a Napsugár Óvoda vezetőjét alkalmasnak tartja arra, hogy továbbra is ő töltsen be ezt a pozíciót, ahogy a nevelő testület és az Ács Anikó által vezetett Oktatási, Ifjúság- és Gyermekvédelmi Bizottság is. Ezután a képviselők is bizalmat szavaztak Horváth Zsoltnénak.



## XVI. KERÜLETI ÚJSÁG

A BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT KÉTHETI LAPJA

Megjelenik 34 500 példányban  
Felelős kiadó, főszerkesztő: Szabó Réka Zsuzsanna  
Tördelészerkesztő: Szűcs Angéla, Korrektor: Takács Olga  
Levélcím: 1163 Budapest, Havashalom u. 43.  
E-mail: főszerkesztő@bpt6.hu • Telefon: 407-1732  
Szerkesztőségi fogadóóra szerdánként 14 és 16 óra között a Jókai utca 6. szám alatt található irodaházban.

Nyomás: Mediaworks Hungary Zrt.  
Felelős vezető: Bertalan László nyomdaigazgató  
www.mediaworks.hu  
Terjeszti: DMH Magyarország Lapterjesztő Kft.  
Cím: H 1119 - Budapest, Fehérvári út 84/a.

Hirdetésefelvétel: 06-20-982-5352 vagy  
hirdet6@gmail.com

A szerkesztőségünkbe beküldött kéziratokat szerkesztve jelentetjük meg, illetve fenntartjuk a jogot a kihagyásukra. Kéziratokat, fotókat nem tartunk meg, és nem küldünk vissza. Fenntartjuk a jogot az apróhirdetések szerkesztésére vagy – helyhiányában – kihagyására.

A XVI. Kerületi Önkormányzat központi száma:  
4011-400 vagy 4011-408.



Folytatódott a 2015-ben a Kertvárosi Ifjúsági Önkormányzat által kezdeményezett program, amelynek keretében a kerületi általános iskolák felső tagozatos tanulói megismerhetik a Polgármesteri Hivatal épületét, annak működését és Kovács Péter polgármester feladatait. Ezúttal a Kölcsey Ferenc Általános Iskola VI. a osztályát kísértük el a látogatásra.

A polgármester most is saját irodájában fogadta a diákokat, ahol először ismertette a Kertváros történetét, majd minden nebuló kipróbálhatta, milyen érzés a kerület első emberének székében ülni.



A fiatalok az egyik tárgyalóteremben egy bögre finom kakaó mellett tehették fel a kérdéseiket, amelyekre először Kovács Péter, majd Szász József alpolgármester válaszolt.

SZÁSZ JÓZSEF ALPOLGÁRMESTER ÉS VASS PÁL, AZ AKCIÓ ÖTLETGAZDÁJA EZÚTTAL A HALMOZOTT EGÉSZSÉGÜGYI PROBLÉMÁKKAL SZÜLETETT NOÉMI SZÜLEINEK ADTA ÁT AZT A 87 315 FORINTOT, AMELY A LAPUNK ÁLTAL IS MEGHIRDETETT **MŰANYAGKUPAK-GYŰJTÉSI AKCIÓ** EGY ÚJABB SZAKASZÁBAN GYŰLT ÖSSZE.

A 16 hónapos Noémi 700 grammal és 36 centiméterrel született. Élete második napján kétoldali agyvérzést szenvedett, baloldali szív-kamra-nagyobbodást is megállapítottak nála, majd még hatszoros tüdő- és kétszeres gyomorvérzés következett. Túl van már egy szem-műtéten is, és a felsoroltak miatt rendszeres utókezelésekre szorul. Rendkívüli életerejének köszönhetően mégis van rá remény, hogy utolérje egészséges társait. A szülők ezúton is köszönik a kupakgyűjtők önzetlen segítségét!



## Lakossági komposztálási akció 2017



AZ ÖNKORMÁNYZAT A KERÜLETBEN LAKÓK RÉSZÉRE 2017-BEN FOLYTATJA A HÁZI KOMPOSZTÁLÁSI PROGRAMOT A KORÁBBI AKCIÓK SIKERES FOLYTATÁSAKÉNT. A PROGRAMBAN BÁRKI RÉSZT VEHET, AKI A JELENTKEZÉSI FELTÉTELEKNEK MEGFELEL ÉS KEDVET ÉREZ A KOMPOSZTÁLÁSHOZ. AZ AKCIÓBAN RÉSZTVEVŐKNEK AZ ÖNKORMÁNYZAT INGYENESEN EGY DARAB ZÁRT KOMPOSZTÁLÓ LÁDÁT ÉS EGY DARAB LOMBKOMPOSZTÁLÓ DRÓTHÁLÓT AD ÁT HASZNÁLATRA, AMELYEK ÁRÁT AZ ÖNKORMÁNYZAT ÁLLJA. A KOMPOSZTÁLÓ EDÉNYEK OSZTÁSÁRA ELŐRELÁTHATÓAN ÁPRILISBAN KERÜL SOR.

### A jelentkezés feltételei:

- kerületi lakhellyel rendelkező lakos,
- nem kapott komposztáló eszközt az Önkormányzattól az elmúlt három évben,
- a résztvevőknek vállalniuk kell, hogy az átadott komposztáló eszközöket rendeltetésszerűen használják 5 évig, majd a 6. évtől a tulajdonukba kerülnek azok.

**További információért,** kérjük, olvassák el a lakossági komposztálás támogatásáról szóló, Budapest Főváros XVI. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének 14/2015. (IV.27.) önkormányzati rendeletet.

**Jelentkezni csak írásban lehet,** a jelentkezési lap kitöltésével a Polgármesteri Hivatal Környezetvédelmi Irodájánál a 1163 Budapest, Havashalom utca 43. címen vagy e-mailben:

kornyezet@bp16.hu (beszkennelve). Telefonon történő jelentkezést nem fogadunk el! A jelentkezési lap letölthető a [www.bp16.hu](http://www.bp16.hu) honlapról, vagy átvehető az Ügyfélszolgálati Irodán (1163 Budapest, Havashalom utca 43.). A résztvevőket - akikkel elsősorban email-ben tartjuk a kapcsolatot - a beérkezett igények sorrendje szerint választjuk ki.

**Figyelem!** Csak azok jelentkezését várjuk, akik a két darab komposztáló edény elhelyezését, valamint valamennyi egyéb feltétel teljesítését valóban vállalni tudják.

**Jelentkezni egész évben folyamatosan lehet, de a tavaszi osztáshoz március 19-ig kérjük leadni a kitöltött jelentkezési lapot!**



# Évértékelő 2017

## Folytatás a címlapról

Miután Gábel Tamás, az Arany János Általános Iskola tanulója elszavalt egy farsangi verset, **SZÁSZ JÓZSEF** elmondta: egy jó vezető nemcsak kihasználja az adott pozíció lehetőségeit, hanem azzal követendő példát is nyújt az őt megválasztott lakosságnak. Ilyen volt például Finnország köztársasági elnöke, Urho Kekkonen, aki 1956 és 1982 között töltötte be a tisztségét. Az alpolgármester szerint a mi köztársasági elnökünk, Áder János is hasonló példát állított elénk 2015-ben az Élő bolygónk elnevezésű kezdeményezéssel, amelyhez a kerületi Képviselő-testület is csatlakozott. Ennek lényege, hogy fokozottabban óvjuk a környezetünket, ezért 2016. január 1-jétől minden kertvárosi önkormányzati beruházásnál igyekeznek megújuló energiaforrásokat is használni. Így történt ez a tavalyi Kertvárosi Vigasságok keretében átadott, a Szilas patak mentén kialakított napelemes lámpasor esetében, valamint a Napsugár Óvoda Ágoston Péter utcai telephelyének teljes körű felújításakor, amelynek során napelemeket helyeztek el a tetőn. Ennek köszönhetően az intézmény rezsiköltsége minimális, hiszen napenergiával fűtenek és a meleg vizet is így nyerik. Újfajta módszert alkalmazva, az udvarfelújítási-program is folytatódott, amelynek tavaly a Móra Ferenc Általános Iskola nebulói, valamint a Mátyásföldi Fecskefészkek Óvoda Baross Gábor utcai székhelyére és a Sashalmi Manó Óvoda Mátészalka utcai telephelyére



## Műfűvel ellátott óvodaudvar

járó kicsik örülhettek. Ennek keretében olyan műfűvet helyeztek el, amely megtartja a talaj nedvességét, tehát megmaradnak az árnyéktól adó fák, a gyerekek viszont nem lesznek koszosak a poros és sáros udvaron.

Szász József hangsúlyozta: az Élő bolygónk elnevezésű kezdeményezéshez

kapcsolódva a hagyományos komposztálási akciót is folytatta az Önkormányzat, amelynek már akkora sikere van, hogy tavaly kétszer annyi komposztáló edényt osztottak ki, mint korábban. Az elmúlt 10 év során így közel 5000 ilyen eszköz talált gazdára. Tervezik ugyanakkor egy kertvárosi komposztálótelep létrehozását, ezáltal a zöld javak itt maradhatnak a kerületben. Az erőfeszítéseket pedig díjazzák is, hiszen a kerület elnyerte a kerékpárosbarát címet, a Virágos Magyarországért elnevezésű pályázaton pedig különdíjas lett.

Az alpolgármester beszélt a térfelügyelő rendszer bővítéséről is, amelynek keretében tavaly a Hermina utcai játszótérre szereltek fel kamerákat. Ebben újítást is bevezettek, hiszen a rendőrségen szolgálatot teljesítő munkatárs egy mikrofonon keresztül figyelmeztetni tudja a szabálysértőket. A program idén is folytatódik, hiszen minden bizonnyal ennek is köszönhetően évek óta elsők vagyunk a Budapesti kerületek közbiztonsági „versenyében”. A nyugodt légkör azt is eredményezte, hogy az elmúlt években mintegy 6000 fővel – főként kisgyerekes fiatalok költöznek ide – nőtt a kerületi lakosok száma.

Szász József végül a testvérvárosi kapcsolatokról elmondta: a 2016-os Kertvárosi Vigasságok keretében megrendezett testvér-települési találkozón – amelyre a Bethlen Gábor Alaptól nyertünk 1,5 millió forintot – részt vett minden magyarajkú testvértelepülésünk (a felvidéki Pozsonypüspöki, a kárpátaljai Záp-szony, az erdélyi Érmihályfalva és a délvidéki Kishegyes) küldöttsége, sőt, hamarosan aláírják a megállapodást egy újabb erdélyi településsel, Csíkszentmihályal is.

**A DR. CSOMOR ERVIN** alpolgármesterhez tartozó legfontosabb terület az egészségügy, amellyel kapcsolat-

ban elmondta: 2019-re azt a célt tűzték ki, hogy minden szakrendelésre maximum 20 munkanapon belül időpontot kaphassanak a páciensek. Ennek első lépéseként Szatmáry Kristóf országgyűlési képviselő segítségével tavaly megnövelték a teljesítményvolumenkorlátot, így bizonyos rendelési óraszámokat



## A Margit utca felújított szakasza

meg tudtak emelni. (Az Évértékelő időpontjában egyébként a fül-orr-gégészetre 15, a kardiológiára 30, a laborra 5, a neurológiára 20, a nőgyógyászatra 6, az onkológiára 1, az ortopédiára 1, a szemészetre 20, a tüdőgondozóba 20, az urológiára 19, a reumatológiára pedig 41 munkanapon belül lehetett időpontot kapni. Utóbbi esetben azonban a várakozási idő a korábbiakhoz képest már a felére csökkent.)

Az alpolgármester kiemelte: nemcsak az orvoshiány a baj, hanem az is, hogy sokszor a foglalt időpontokra nem mennek el a betegek. Éppen ezért tavaly óta sms-ben emlékeztetőt kapnak a páciensek arról, hogy mikor várja őket a doktor, ha pedig nem tudnak elmenni, akkor interneten is lemondhatják az időpontot. Emellett új szakellátást is bevezettek a Szakrendelőben, így már belgyógyászati panaszokkal is lehet oda fordulni, amely kiválthat egyéb ellátásokat, a várakozási idő ugyanakkor csak 2-3 munkanap. Mindezeket felül ingyenes lett 2016-tól a csontsűrűség-mérés, a vérvétel időtartama fél órával nőtt idén januártól, és a Szakrendelő tavaly pályázati támogatásnak köszönhetően kapott egy új ultrahangot. Ebben az évben megépítik az új automata liftet az intézményben és elkészítik az új emelet ráépítésének terveit is.

Dr. Csomor Ervin beszélt az Egy háziorvosi rendelő felújítási programról is, amelynek keretében tavaly felújították a Délceg utcai gyermekorvosi rendelőt, ahol a bővítésnek köszönhetően szétválasztották az egészséges és a beteg rendelőt. A program idén a Centenárium gyermek és felnőtt háziorvosi rendelő rekonstrukciójával folytatódik.

Az óvodákkal kapcsolatban az alpolgármester elmondta: 2016-ban bővítették a férőhelyeket, ezért idén felújítják a Baross Gábor utcai intézmény jelenleg használaton kívüli épületét és szeptembertől ott új csoportokat helyeznek el. De, hogy ne csak a gyerekek örüljenek, megtudhattuk azt is, hogy a János utcai nyugdíjas klub bővítése is elkészül még idén.

Dr. Csomor Ervin végül a bérletkérdésekkel kapcsolatban kiemelte: 2016-ban 30 kerület-





ti fiatalnak tudott az Önkormányzat lakást biztosítani, ahol el tudják kezdeni az életüket. Ehhez nyújthat segítséget az a babaköszöntő csomag is, amit ugyan nem ígértek meg, mégis megvalósítottak, így minden kerületi újszülött ajándékban részesül, sőt, az Önkormányzat Facebook oldalán szavazni is lehet rájuk extra nyereményekért.

**KOVÁCS PÉTER** szívügye az utépítés, amely polgármesteri 32 pontjában mindig szerepel

és 2007 óta nagy ütemben zajlik. A kerület vezetője azt ígérte, hogy 2019-ig újabb 40 utat lát el szilárd burkolattal az Önkormányzat. Ezzel kapcsolatban jó hír, hogy ezt a számot már ez év végére elérik. Az utakat persze fel is kell újítani. Ilyen például a Lucernás, illetve a Zöldséges utca, ahol parkolókat is kialakítottak, ahogy a Táncsics utcában, valamint az Andócs és a Baross utcai óvodánál is, utóbbinál egy kerékpársávot is létrehoztak.

Tavaly elkészült a Margit utca Katóka és Sasfészek utca közötti szakasza, majd a fennmaradó részen csapadécsatornát építenek. A Csömöri úti és az Állás utcai után ugyanis 2016-ban elkezdődött a sashalmi csapadécsatorna kivitelezése is a Cziráki és az András utcában, ebben az évben pedig elérik a Margit utcát, ahol a munkálatok már el is kezdődtek.

A főbb közlekedési útvonalak – amelyeken busz jár – felújítása azonban a főváros feladata. Az ottani szakemberek munkáját a XVI. Kerületi Önkormányzat a tervek elkészítésével segíti. Ennek köszönhetően tavaly rekonstruálták a Csömöri út, Szlovák út és János utca

közötti szakaszát, illetve a Nagytarcsai út és az Arany János utca egy részét.

A kerület első embere ezzel kapcsolatban kiemelte: a Fővárosi Közgyűlés végre elfogadta Budapest ideai költségvetését. Az útfelújítások tekintetében a Kertváros járt a legjobban, ugyanis a tervek között szerepel a Mátyás király utca teljes felújítása és körforgalom építése a Csömöri útnál, valamint a Rákosi út Mátyás király utca és Szlovák út közötti szakaszának rekonstrukciója jelzőlámpás csomóponttal. (Utóbbiak viszont valószínűleg áthúzódnak 2018-ra.) Régóta ígéri ugyanakkor a főváros a Cinkotai út Naplás út és a XVII. kerület közötti szakaszának, illetve a Bökényföldi út Újszász utca és a kerület határa közötti részének felújítását, ahol kerékpárutat is építenek.

A polgármester beszélt az Erzsébetligeti Strand bővítéséről is, amely már zajlik, és amelynek keretében nyárra elkészül egy gyerek- és egy hüllámmedence, sőt, három csúszda is épül majd. Emellett pedig megújult a mátyásföldi Mátyás király tér is.

Tavaly az Egy iskola-egy óvoda felújítási programban befejeződött a Sashalmi Tanoda rekonstrukciójának I. üteme. A munkálatok során szigetelték a tetőt, renoválták a burkolatot és felújították az udvart, idén pedig elkészül a belső felújítás és a tornaterem is kétszeresére bővül, a megújuló energiaforrásokat ugyanakkor itt is előnyben részesítik, ahogy a Tóth Ilonka Emlékház építésénél is.

Kovács Péter a János utcai napközis tábor bővítésével kapcsolatban elmondta: már állnak a falak, jelenleg a tető építése zajlik, nyártól pedig az Erzsébetligeti Színház égisze alatt már „a sínen innen és a sínen túl” is lesz a kerületben kulturális központ.

A polgármester zárásként kiemelte: befejeződött a TEMPO 30-as övezetek kialakítása és két ütemben megvalósul a „sashalmi gödör” felújítása is, ahol épül egy kilá-

tó, egy kávézó, egy csúszdapark, egy görkorcsolyapálya és egy játszótér is.

A fent említett helyszínen kap helyet R. Törley Mária alkotása, a Kárpát-medence legnagyobb reformációs emlékműve is, de erről már Szatmáry Kristóf beszélt, aki elmondta: az öt faluból álló XVI. kerületnek szüksége vagy olyan szimbolikus helyekre, amelyekre minden itt élő büszke lehet. A reformáció 500. évfordulója alkalmából megépítendő „reformátorok tere” szerint ilyen kertvárosi szimbólum lehet.

**SZATMÁRY KRISTÓF** a kerületieket is érintő kormányzati döntésekkel kapcsolatban kiemelte a lakásvásárlási és a családtámogatási



**A megszépült Mátyás király tér**

programokat, a minimálbér emelését, valamint a közigazgatás átalakítását. Mindezek hatása abból is látszik, hogy eddig a fogadóórákon főként a devizahitelek és a munkahelykeresők jelentek meg, akiknek a száma jelentősen csökkent a fenti intézkedéseknek köszönhetően.

A honatya hangsúlyozta: nagyon jó a kapcsolat a kerület vezetése és közte, így könnyebb a Kertváros fejlődéséhez is hozzájárulni. Mindehhez persze az kell, hogy egyszerre több fronton is lobbizzanak a döntéshozóknál. Így volt ez például a Szakrendelő finanszírozásánál, az Erzsébetligeti Strand bővítésénél (amit egyébként a 2015-ben a kormánytól kapott 300 millió forintból finanszíroznak) és a tankerület kialakításánál is, ahol az együttműködésnek köszönhetően a Kertváros számára kedvezőbb felállást sikerült kialakítani.

Az országgyűlési képviselő beszélt a repülőgépzajról is, amellyel kapcsolatban Kovács Péterrel közösen hosszú évek munkája után tavaly elérték, hogy a reggeli órákban 60 százalékkal csökkent a kerület felett felszálló gépek száma.

SZ. R. ZS.



**Tóth Ilonka Emlékház**



  
Corvin Művelődési Ház  
ERZSÉBETLIGETI SZÍNHÁZ

## *Szeretet és hűség napja*

**A Corvin Művelődési Ház és a XVI. Kerületi Önkormányzat** hagyományosan azokat a házaspárokat köszönti, akik ez évben ünneplik **25., 30., 35., 40., 45., 50. és 50. év feletti házassági évfordulójukat.**

A házaspárok, családjukkal, meghívott vendégeikkel, barátaikkal ünnepelhetik a jeles alkalmat.  
A házassági hűségeskü ünnepélyes megújítását emléklappal igazoljuk.

**Helyszín: Erzsébetligeti Színház**  
**Időpontja: 2017. április 7. péntek 17:00**

Kérjük a házassági évfordulójukat ünneplőket, illetve azokat a családtagokat, barátokat, akik meglepetésként szeretnék szüleiket, barátaikat meghívni erre az ünnepségre, jelentkezzenek!

**Jelentkezés: Jelentkezés: 2017. március 6-31.**

Regisztrálni a jelentkezési lap kitöltésével és a házassági anyakönyvi kivonattal lehet az Erzsébetligeti Színház információs pultjánál.  
A jelentkezéskor kérjük, hozzanak magukkal egy esküvői fotót!

Részletes információ:  
Szabó Patrícia, 401-30-60  
E-mail: [szabo.patricia@kulturliget.hu](mailto:szabo.patricia@kulturliget.hu)



1165 BUDAPEST, HUNYADVÁR UTCA 43/B  
401-3060 | [WWW.KULTURLIGET.HU](http://WWW.KULTURLIGET.HU) | [INFO@KULTURLIGET.HU](mailto:INFO@KULTURLIGET.HU)  
[WWW.FACEBOOK.COM/KULTURLIGET](http://WWW.FACEBOOK.COM/KULTURLIGET)

A RÁKOSSZENTMIHÁLYÉRT KULTURÁLIS EGYESÜLET  
12. ALKALOMMAL SZERVEZ

## PÜNKÖSDI ZARÁNDOKUTAT CSÍKSOMLYÓRA.

Az utazás június 1-jétől 6-ig tart,  
amelynek keretében megtekintjük  
Torockót, a Tordai sóbányát, Nyergesetetőt és a kerületi  
adományokból is épült Széphavas kápolnát, ünnepi  
szentmisén veszünk részt a csíkszeredai Szent Ágoston  
templomban, az alsócsernátoni néprajzi múzeumban  
emlékezünk meg a trianoni diktátum 97. évfordulójáról, de  
kortyolunk a betiltott Igazi Csíki nedűből is a sörgárban.  
A résztvevők Csíkszentmihályon, székely  
családoknál kapnak szállást.

**JELENTKEZNI**  
**Solymoskövi Péternél a 0620/955-6840-es, illetve**  
**Morvay Árpádnál a 0630/606-1608-as telefonszámon lehet.**  
Az utazási költség 62 ezer forint, amely  
magában foglalja a szállás és az  
étkezés díját is.



# „Kertvárosom”

## Fotópályázat amatőr fotósoknak a Föld napja alkalmából

A FÖLD NAPJÁT MINDEN ÉVBEN ÁPRILIS 22-ÉN ÜNNEPELJÜK, AMIKOR VILÁGSZERTE KÜLÖNFÉLE ESEMÉNYEKET RENDEZNEK, HOGY FELHÍVJÁK A FIGYELMET A FÖLD TERMÉSZETI KÖRNYEZETÉNEK MEGŐRZÉSÉRE. EZ ALKALOMBÓL FOTÓPÁLYÁZATOT HIRDET AZ ÖT FALU EGYESÜLET, AZ ERZSÉBETLIGETI SZÍNHÁZ ÉS A XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT.

Hamarosan megérkezik a tavasz, amely remek alkalmat kínál egy-egy sétára, kirándulásra. Erdőn, mezőn, tónál, patak-nál, dombon, völgyben járva előkerülnek a fényképezőgépek, mobiltelefonok is, hogy megörökítsünk egy-egy pillanatot. Szerencsések vagyunk, mert a XVI. kerületben megannyi szépség és érték rejlik. **Mutas-suk meg, hogy milyen a mi Kertvárosunk!** A pályázatra maximum 3 db képet várunk: jpg formátumban, 300 dpi minőségben, 5 MB méretű mellékletként, amely 30x45 cm méretű kidolgozásra alkalmas. A legjobb alkotásokból kiállítást szerve-zünk az Erzsébetligeti Színház Folyosó Galériájában, amit ünnepélyes keretek kö-zött április 22-én nyitunk meg, ahol átad-juk a nyerteseknek járó díjakat is.

A képeket **MÁRCIUS 26-IG** várjuk a **FotopalyazatCMH@gmail.com** email címre „Kertvárosom” tárggyal. Kérjük, hogy a fotókat olyan címmel el-látva, és az alkotót feltüntetve küldjék, amit a kiállításon megjelentethetünk! Kérjük az üzenetbe beleírni az életkort, a kép készítésének helyét és címét. Közösségsvavazásra, illetve a teljes pá-lyázati anyag megtekintésére a „Kertvá-rosom Fotópályázat” Facebook oldalon van lehetőség. A fotópályázat Facebook oldala nyilvános, mindenki által meg-osztható. A kiállítás megnyitójának, il-letve a Föld napi rendezvény részleteit is ezen az oldalon követhetitek. Nevezési díj: nincs

A fotók készülhetnek digitális fényképe-zőgéppel vagy mobiltelefonnal. A fotó lehet a pályázó által szerkesztett vagy manipulált, az élesség- és a tónusértékek korrekciója szintén megengedett. **DÍJAZÁS: Kategóriánként az első három** helyezett oklevelet, illetve nyertes pálya-művének nyomtatott vászonképét kapja. A **közönségsdíjat** a „Kertvárosom Fotópá-lyázat” Facebook oldalra feltöltött legtöbb lájkot kapott fotó kapja. A zsűrizés és eredményhirdetés április 7-én lesz. A kiállító művészeket ezután e-mailben értesítjük és szeretettel várjuk a kiállítás-megnyitón.

További információ: Szabó Patrícia  
([szabo.patricia@kulturliget.hu](mailto:szabo.patricia@kulturliget.hu))  
Részletes pályázati kiírás:  
[www.kulturliget.hu](http://www.kulturliget.hu)





## AZ ÁRPÁDFÖLDI POLGÁROK ÉRDEKKÖZÖSSÉGE

meghívja Önt és kedves családját  
az 1848-49-es magyar forradalom és szabadságharc  
emlékére rendezett ünnepségre

**MÁRCIUS 14-ÉN, KEDDEN 15.00 ÓRÁRA**  
AZ ÁRPÁDFÖLDI EMLÉKHELYHEZ  
(Timúr és Katymár utca sarok)

## CINKOTÁÉRT KÖZHASZNÚ EGYESÜLET TISZTELGÉS CINKOTA 1848-49-ES EMLÉKHELYEINÉL MÁRCIUS 14. 16.30 ÓRA

**TALÁLKOZÁS** a Cinkotai egyházi temető bejáratánál  
(Gazdaság-Rózsahegy utca sarok)  
A SÉTA ÁLLOMÁSAI:

Tabódy Ida és Beniczky Ödön sírja, evangélikus parókia-  
Aulich tábornok emléktábla, „Petőfi ház”-Petőfi emléktáb-  
la, a Cinkotai 1848-as emlékmű koszorúzása.

Ünnepi beszédet mond Kovács Péter polgármester.  
Az Országzászlónál a Mátyásföldi Koncertfúvós Zenekar  
ad térzenét 17.00 órától.

## Déli Harangszó Baráti Kör

Dr. Onyestyák György Tel.: 06-20/395-3537

### Április 22. (SZ) 7.00 óra

Székesfehérvár és környéke. Bory Jenő építész-mérnök és szob-  
rászművész alkotásának, a Bory-várnak megtekintése. A magyar-  
országi szimbolikus építészet különös példája a szarajevói me-  
rénylet emlékművének nyomdokában. Útiköltség: 3000 forint/fő

### Május 7. (V) 6.00 óra

Selmecbánya és környéke (a természetudományok ma-  
gyarországi művelésének bölcsője). Útiköltség: 4500 forint/fő

### Május 13. (SZ) 6.00 óra

Kám Jeli arborétum. Gróf Ambrózy-Migazzi István alapította  
kertben a „havas szépe” virágzása a fagyoszentek középső tagjá-  
nak, Szervácnak napján. Útiköltség: 4500 forint/fő

### Május 19-22. (P-H) 6.00 óra

Horthy Miklós emléktúra az Adriához (az otrantói győzelem  
emlékére). Vrbas völgyén át Jajce (itt szállás is), Neretva völgyén  
át Dubrovnik, Neum-szállás, majd Sibenik (szállás) és a Krk-  
nemzeti park. Félpanziós szállás és útiköltség: 55 000 forint/fő  
(30 000 forint előleg).

**Június 11. (V)** Dobsina jeges barlang és környéke.  
Útiköltség: 5000 forint/fő

**Június 17. (SZ)** Kecskemét és környéke.  
Útiköltség: 3500 forint/fő

Jelentkezés Szuhaj Péternénél a 403-2622-es vagy  
a 0630-582-7600-as telefonszámon.  
Indulás Mátyásföldről, Pilóta u. 1.

## RAJZPÁLYÁZAT 2017 FORRADALOM ÉS SZABADSÁGHARC 1848-49.

Szeretsz rajzolni? Akkor ne habozz!  
Rajzolj! Pályázz és nyerd!

Az 1848-49-es forradalom és szabadságharc  
évfordulója alkalmából rajzpályázatot hirdetünk.  
Te hogyan képzeled, milyen lehetett?  
Mit jelent számodra és Magyarországnak, a hazánknak?

Nevezni három kategóriában lehet:

1. kategória: 4-6 évesek
2. kategória: 7-9 évesek
3. kategória: 10-14 évesek

Művedet A4-es méretben várjuk, technikai megkötés nincs. Rajzod hátulján  
ne felejtse el feltüntetni nevedet, életkorodat és a rajzod címét, iskolád nevét,  
valamint lakcímedet, elérhetőségedet. Mindegyik kategóriában  
az első három helyezett értékes nyereményben részesül!

Beadható:

Személyesen a Corvin Művelődési Ház - Erzsébetligeti Színházban  
vagy postán (1165 Budapest, Hunyadvár utca 43/b)

Beadási határidő: 2017. március 8. szerda

Eredményhirdetés: március 15-én, 17:30-kor a pályaművekből  
összeállított kiállítás megnyitóján, a Folyosó Galériában.

A kiállítást megnyitja:  
**Kovács Péter**  
polgármester

Kérdés esetén az info@kulturligethu címen és a 401-3060-as telefonon állunk rendelkezésre!  
Sok sikert és kreatív rajzolást kívánunk!



1165 BUDAPEST, HUNYADVÁR UTCA 43/B  
401-3060 | WWW.KULTURLIGETHU | INFO@KULTURLIGETHU  
WWW.FACEBOOK.COM/KULTURLIGET



A Pálfi téren rendezi  
**HAGYOMÁNYOS ÜNNEPSÉGÉT**  
**RÁKOSSZENTMIHÁLY**  
**ÉS ÁRPÁDFÖLDI POLGÁRI KÖRE**  
**A RÁKOSSZENTMIHÁLYI CSERKÉSZCSAPATTAL**  
közösén,  
**MÁRCIUS 15-ÉN 9.00 ÓRAKOR.**  
Az eseményre mindenkit szeretettel várunk!

## POFOSZ XVI. kerületi szervezete Rákosi út 71.

Tel.: +36-70/239-5264 lovag vitéz Palla László

### Március 6., hétfő 18.00 óra

A Corvin Művészklubbal  
és a Corvin Művelődési Házzal  
közösén a Kovács Attila Galéria előtt,  
az 1848-49-es forradalom és szabadságharc  
eseményeire emlékezünk.

A megjelenteket köszönti Kovács Péter polgármester,  
ünnepi beszédet mond lovag vitéz Palla László, a POFOSZ  
XVI. kerületi elnöke. Közreműködik Sorki Dala Andor  
Nívó-díjas költő, képzőművész, Matus Mihály tárogatómű-  
vész és Ramotai Melinda előadóművész.  
Helyszín: Havashalom utca 43.



# „Ösztövr kútágas hórihorgas gémmel...”

**ARANY JÁNOS MÉG A FENTI SOROKKAL JELLEMEZTE A PUSZTA FÖLÉ EMELKEDŐ, MESSZIRŐL IS JÓL LÁTHATÓ GÉMESKUTAKAT. A KERTVÁROS KÚTJAI AZONBAN MÁR MAGÁNKERTEKBEN MEGBÚJVA TALÁLHATÓK. MINDAZT, AMIT EZEKRŐL TUDNUNK KELL, SCHWEIGERT CSABÁNÉVAL, AZ ÉPÍTÉSÜGYI IRODA VEZETŐJÉVEL TEKINTETTÜK ÁT.**

– Attól függően, hogy milyen mélyről nyerjük a vizet, kétféle kutat ismerünk. A **talajvízkút** 5 és 30 méter közötti rétegekből emeli ki a vizet, amely szennyezettsége miatt elsősorban öntözésre használható. Költségei jóval alacsonyabbak, mint a **rétegvízutaké**, amelyek ennél sokkal mélyebbről, 50 és 150 méter közötti rétegekből nyerik a vizet. Ez már laboratóriumi bevizsgálás után emberi fogyasztásra is alkalmas lehet. Mivel azonban a kutak fúrása befolyásolhatja a föld mélyén meghúzódó, a nemzeti vagyon részét képező vízkészletet, minden kút létesítése engedélyköteles.



hatáskörbe tartozik. Engedélyezését – ha a kút 30 méternél mélyebb vagy a víz-igény évi 500 köbméternél több – a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság Igazgató-helyettesi Szervezet Katasztrófavédelmi Hatósági Osztály Vízügyi Hatóság (1081 Budapest, Dologház u. 1.) végzi. Ha a kút elkészült, a használatba vételét is engedélyeztetni kell, majd vízőrát kell felszerelni és a felhasznált vízmennyiség után vízkészlet-járulékot kell fizetni a magyar államnak, továbbá ivóvízkutaknál a laboratóriumi vizsgálat eredményét és a népegészségügyi hatósági értékelést is mellékelni kell. Az engedélyezés itt néhány hónapot is igénybe vehet, költsége pedig a vízmennyiség függvényében változik.

## – MILYEN MÓDSZERREL LEHET KUTAT LÉTREHOZNI?

– Ismerünk ásott, vert és fúrt kutat. Az ásott kút a legősibb, ebből vödörrel húzták fel a vizet, és a belsejét általában téglával rakták ki. Így készültek a régi gémes- és kerekes kutak. Ezek mélysé-

ge épp, hogy elérte a talajvizet, vízhozamuk erősen függött a csapadéktól. Ma már nem nagyon alkalmazzák. A vert kút úgy készül, hogy egy hosszú, lyukakkal ellátott vascsövet a talajvíz szintjéig levernek, amely a lyukakon át telítődik vízzel. Mélysége 7-10 méter lehet, de vízhozama kicsi, nem tisztítható, és az ország jelentős részén a talajviszonyok nem teszik lehetővé a kialakításukat. A fúrt kút pedig egy speciális fúróberendezéssel a földbe mélyített bélelt furat. Mélysége 2 métertől akár 120 méterig is terjedhet a víz felhasználásának függvényében. Igény szerint alkalmas a felsőbb talajrétegből a talajvíz vagy a mélyebb rétegekből az ivóvíz tisztaságú rétegvíz kinyerésére is. Nagy előnye, hogy folyamatos vízáadásra képes. Fontos, hogy a kutak kivitelezési munkáit a felszín alatti vízkészletekbe történő beavatkozás és a vízkút-fúrás szakmai követelményeiről szóló 101/2007.(XII.23.) KvVM rendelet 13.§ (2) bekezdése szerinti szakképesítéssel rendelkező kivitelező végezheti. A kivitelező a 101/2007.(XII.23.) KvVM rendelet 3. melléklet szerinti, a szakképesítését igazoló adatlapot köteles a műszaki átadás-átvétellel egy időben az építtetőnek (engedélyesnek) átadni. Magánember tehát nem állhat neki kutat fúrni.

## – A MÁR MEGLÉVŐ KUTAKRA MILYEN SZABÁLYOK ÉRVÉNYESEK?

– Köztudott, hogy a főváros családi házas övezeteiben – így nálunk is – sok illegális kút üzemel. A Nemzeti Agrárgazdasági Kamara (NAK) által kezdeményezett törvénymódosítás értelmében ezek tulajdonosai 2018 végéig fennmaradási engedélyt kérhetnek a 2016. június 4-e előtt illegálisan létesített kerti kutakra. A határidő után azonban számolniuk kell a jogi következményekkel.

MÉSZÁROS TIBOR

## – HOL LEHET BESZEREZNI AZ ENGEDÉLYT?

– Magánszemélyek vagy társasházak esetében, ha a kút nem mélyebb 30 méternél (vagyis talajvízkút) és az éves víz-igény nem nagyobb 500 köbméternél, vízjogi létesítési engedélyt kell kérni a XVI. Kerületi Önkormányzat Építésügyi Irodáján. A kérelmet papíralapon a szükséges mellékletekkel együtt kell beadni az Ügyfélszolgálati Irodán (1163 Budapest, Havashalom utca 43. fsz. 8.), de postán is be lehet küldeni. Az engedélyeztetési eljárás maximum 21 napot vesz igénybe. A kút-fúrás kivitelezési költsége átlagosan 8-10 ezer forint méterenként, az engedélyeztetés után pedig semmilyen adó, illeték nem terheli a felhasználót. A kérelemhez azonban csatolni kell néhány okiratot, amelyről az Építésügyi Iroda ad felvilágosítást, és be kell fizetni 5000 forint eljárási illetéket is. A rétegvíz-kút viszont már nem kerületi



# Nő az igény a családok segítésére

**A NAPRAFORGÓ CSALÁD- ÉS GYERMEKJÓLÉTI KÖZPONT FEBRUÁR 22-ÉN TARTOTTA AZ ÉVES GYERMEKVÉDELMI TANÁCSKOZÁSÁT. A SEGÍTSÉGNYÚJTÁSI IGÉNY EGYRE NŐ, AZ ESEMÉNYEN FŐKÉNT ERRŐL ESETT SZÓL.**



Dr. Halabuk Ágnes intézményvezető köszöntője után dr. Csomor Ervin alpolgármester elmondta: az éves beszámolóknak nemcsak a törvényi előírások miatt fontosak, hanem azért is, hogy a család- és gyermekvédelmi szakembereknek alkalmuk legyen napi problémáik megbeszélésére. Kiemelte ugyanakkor, hogy a gyerekek érzelmi veszélyeztetettsége egyre fokozódik, ezzel párhuzamosan pedig egyre nő az igény a családok segítésére és a kicsik védelmére. Válás esetén előfordult már, hogy a szülő maga helyett az ügyvédjét küldte el a szülői értekezletre. Remény van viszont arra, hogy a kormány családbarát intézkedései – rezsicsökkentés, minimálbér-emelés, új családtámogatási rendszer – elejét vehetik azoknak a konfliktusoknak, amelyek a pénzügyi hiányból adódnak.

Sapszon István, a Gyermekvédelmi Szolgálat vezetője is arról beszélt, hogy a segítségre szorulóknak száma növekszik. Ezért is fontos, hogy a jelzőrendszer gyorsan és jól működjön. Ennek érdekében tavaly 20 alkalommal tartottak esetmegbeszélő konferenciát, amelyeken

részt vettek a jelzőrendszer tagjai, az iskolák, az óvodák, a bölcsődék, a védőnők, valamint a gyermekorvosok és a rendőrség képviselői is. 2016-ban a leggyakrabban a családon belüli erőszak, a szülői gondatlanság, az elhanyagolás, a lakhatási problémák, a védőnő elutasítása, a nem kívánt terhesség, a szülők konfliktusa, illetve válása, nevelési hibák, a túlkövetelés vagy a mindent megengedés okozta a legtöbb gondot. A problémák megoldását úgy próbálják hatékonyabbá tenni, hogy a jelzőrendszer tagjainak kérdőívet küldtek ki, és a beérkezett válaszok tanulságait beépítik az idei munkába.

Freckska Veronika a Családsegítő Szolgálat munkájával kapcsolatban arról számolt be, hogy 186 esetben kaptak értesítést a jelzőrendszer valamelyik tagjától. Ruhaadományban 99 alkalommal 426 fő részesült, tartós élelmiszert a Vöröskereszt 11-szer juttatott 127 családnak, az Önkormányzat 39 családot ajándékozott meg karácsonykor és 67 család részesült tűzifajuttatásban, az egyik kerületi étterem minden este vendégül lát egy rászoruló családot, és több százezer forinttal

támogatták alapítványok segítségével a rezsifizetésben elmaradt családokat is.

Hanuláné Kurdi Ágnes a gyámügyi perek és a gyerekek védelembe vételével kapcsolatos határozatok megszületésének lassúságát tette szóvá, továbbá azt, hogy egyetlen pszichológusuk már nem tudja kielégíteni az egyre növekvő igényeket, szükség lenne még egy főállású szakemberre, mert várólista kezd kialakulni. Beszámolt új jelenségekről is, mint például az egyre fiatalabb korban önállósodó gyerekekről, amelyre szélsőséges példa, hogy az otthoni problémák miatt egy tizenegy éves diák döntött úgy, hogy többet nem hajlandó iskolába járni.

Gyurkó Szilvia gyermekjogi szakértő a közelmúltban megváltozott gyermekvédelmi törvény újdonságaira hívta fel a figyelmet. Szerinte a jövőben még fontosabb lesz a jelzőrendszer gyors működése, amit sokszor hátráltat a szinte folyamatosan változó jogszabályi háttér. Kritikus pont továbbá az információk továbbadásának és a titoktartási kötelezettség határának kijelölése.

MÉSZÁROS TIBOR

## LAKOSSÁGI TÁJÉKOZTATÓ ÉPÍTÉSI SZABÁLYZAT KÉSZÍTÉSÉRŐL

A XVI. kerületi határ – Budapesti út – Csömöri út – Csömöri HÉV-vonal által határolt területre vonatkozó építési szabályzat rendelet-tervezetének véleményezési szakaszában, a Budapest Főváros Kormányhivatalának jogi észrevételeit a Képviselő-testület 56/2017. (II. 15.) sz. határozatában elfogadta.

Ezt követően a rendelet-tervezetet és a Képviselő-testületi határozatot az önkormányzat hirdető felületén és az önkormányzati honlapon közzétesszük, a szabályozás tartalmát pedig a helyi lapban ismertetjük, illetve március 9-én, a Polgármesteri Hivatal Házasságkötő termében, 16.00 órai kezdettel lakos-

sági fórumot tartunk.

A fenti területre vonatkozó építési szabályozás elsősorban a Fürge utca mellett kialakuló egy sor építési telek előírásainak meghatározására szolgál, ahol építési telkenként legfeljebb két lakás építhető, szabadonálló beépítési móddal, és legfeljebb 5,0 méteres épületmagassággal. A jogszabály a meglévő lakóterületekre a jelenleg hatályos rendelkezést követő előírásokat állapít meg, és a beépítésre nem szánt területeken (erdőnek fenntartott és mezőgazdasági terület) is rögzíti a területfelhasználási módnak megfelelő előírásokat.

## A GÉPJÁRMŰADÓ ÉS A HELYI ADÓ BEFIZETÉSÉNEK HATÁRIDEJE MÁRCIUS 31-E.

Az Önkormányzat szeretne köszönetet mondani a Kertváros lakóinak azért, hogy a befizetett adóikkal támogatták a kerület fejlődését. A polgárok a közeljövőben, postai úton fogják megkapni a **2017-RE VONATKOZÓ HELYI ADÓK ÉS A GÉPJÁRMŰADÓ BEFIZETÉSÉRE** szolgáló felhívást. Az Adó Ügyosztály ezúton tájékoztatja Önöket, hogy az értesítők határidőben elkészültek, de azok postai kézbesítése előreláthatólag három hetet vesz igénybe.

**Kérjük, hogy adóikat az értesítő levél kézhez vételétől számítva 15 napon belül szíveskedjenek befizetni. A késedelmi pótlék felszámítása nélküli UTOLSÓ BEFIZETÉSI HATÁRNAP MÁRCIUS 31.**



# Könyvbemutató és farsangi fánk

A XVI. KERÜLETI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT FEBRUÁR 18-ÁN NEMCSAK EGY IGEN SZÉP KIÁLLÍTÁSÚ KÖNYV BEMUTATÓJÁRA, HANEM EGY KIS FARSANGI FÁNKEVÉSRE IS HÍVTA A KÖZÖSSÉG TAGJAIT ÉS A BUDAPEST KÖRNYÉKÉN ELŐ SZLOVÁKOKAT. A RENDEZVÉNYEN MEGJELENT AZ ORSZÁGOS SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT ELNÖKE, HOLLERNÉ RACSKÓ ERZSÉBET IS.

Aszódi Csaba András, a Dolina Pestvidéki Szlovákok Regionális Egyesületének elnöke és Lukics Gábor fotográfus négy év alatt gyűjtötte össze annak a könyvnek az anyagát, amely a Budapest környéki szlovák települések épületeit és kultúráját mutatja be.



Aszódi Csaba András

A 150 évig tartó török uralom után a fővárost körülvevő településeket kivétel nélkül nemzetiségi lakossággal népesítették be. Ők magukkal hozták kultúrájukat, gasztronómiájukat és építkezési szokásaikat. Ennek nyomai még ma is fellelhetők ezekben a helységeken. A Dolina régiójához 17 olyan település tartozik, amelynek lakossága szlovák eredetű, és még ma is számottevő a lélekszámuk. Ezeket a falvakat és nagyközségeket járta végig Aszódi Csaba András és Lukics Gábor, hogy megörökítsék a gyönyörű épületeket, a népviseletet és a szlovák emlékeket, amelyeket a Völgyeink gyöngyei című kötetben mások is megcsodálhatnak.

A könyvbemutató után a Cinkotáért Hagyományörző Dalkör tagjai énekeltek néhány szlovák nyelvű dalt, majd dr. Szabó Zsuzsannát, a XVI. Kerületi Szlovák Önkormányzat elnökét, a Dolina alelnökét névnapja, Bátorfi Mihályt, a Cinkotai Gazdakör elnökét pedig 71. születésnapja alkalmából köszöntötték fel.

MÉSZÁROS TIBOR



# Belépő az Édenbe

GYURKA VALENTIN MOLDAVI MAGYARTANÁR CSALÁDJÁT A KÖZELMÚLTBAN NAGY CSAPÁS ÉRTE. A NÉGY GYERMEKET NEVELŐ HÁZASPÁRNAK AZ EGYIK LEGŐSIBB CSÁNGÓ TELEPÜLÉSEN, KÜLSŐREKECSINBEN ÁLLÓ HÁZA JANUÁR 9-ÉN PORIG ÉGETT. A RÁKOSSZENTMIHÁLYI KATOLIKUS KÖZÖSSÉG ÁLTAL A NÉRI SZENT FÜLÖP KATOLIKUS ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN MEGRENDEZETT BÁL BEVÉTELELT EZÉRT AZ Ő MEGSEGÍTÉSÜKRE AJÁNLOTTÁK FEL.



Gyurka Valentin

A Belépő az Édenbe című rendezvény megnyitásként Szatmáry László önkormányzati képviselő vonult be Rákosszentmihály zászlójával, majd a 929-es számú Szent Mihály cserkészcsapat ünnepélyesen felvonta saját zászlaját is. A műsor a Néri iskola igazgatójának, Tyukász Mihály Tamásnak köszöntője után vette kezdetét.

A közönség először kalóztáncot láthatott a néris diákok szüleitől, majd az énekar tagjai a mély tanulságot hordozó Pillangó című jelenetet adták elő. Ezután stepptáncal mesélték el Ádám és Éva teremtését, a cserkészek pedig Al Capone lánya férjhezadásának hiteles történetét mutatták be. Ezt követően színre lépett Galiba, az éneklő liba, akit Pálmai Zoltán testesített meg, és a Lúdas Matyira hajazó történetben jutott egy anyaszerep Vikol Kálmán zene-pedagógusnak is. Végül a sorozatos félreértéseken alapuló Tacskó című kabaréjelenet zárta a műsort,

amelyben két hölgypartnere mellett Solymoskövi Péter mutatott eddig sokak számára ismeretlen színészi kvalitásokat.

A táncmulatságot a kalózruhát a reneszánsz udvarok eleganciájára váltó szülői csapat nyitotta meg, majd a Quo Vadis együttes szolgáltatta a talpalávalót, végül a csángó táncházban ropták hajnalig a jelenlévők. A jelmezversenyen mindenki győzött, hiszen kapott ajándékot, ahogy a tombolasorsoláson is értékes nyeremények találtak gazdára.

Az estnek volt egy meglepetésvendége is. A rendezők ugyanis megtudták, hogy fellépőként a budapesti Csángó bálra érkezett Moldvából Gyurka Valentin, aki Rákosszentmihályra is ellátogatott. A báli belépőkből befolyt összeg nagysága pedig minden bizonnyal arra is elegendő lesz, hogy a család új otthona mellé épüljön még egy, a magyar nyelv oktatására alkalmas külön helyiség is.

MÉSZÁROS TIBOR







# Hagyományos disznóvágás



**A CINKOTAI TÁJHÁZ PATINÁS FALAI ISMÉT OLYASMINEK LEHETTEK TANÚI, AMI OTT KORÁBBAN MINDEN ÉVBEN ISMÉTLŐDŐ ESEMÉNY VOLT. FEBRUÁR 18-ÁN KORA REGGEL UGYANIS HAGYOMÁNYOS DISZNÓVÁGÁSRA GYÜLEKEZTEK AZ ÉRDEKLŐDŐK.**

A 130 kilogrammos disznó egy utánfutón érkezett meg, és unottan ásítózva bámult a kíváncsiskodókra. Ezután a böllér az előírásoknak megfelelően beledöfte a sokkoló tűhegyes elektródáit, majd kivérezgették, majd gázlánggal feketére pörzsölték a bőrét. Levakarták, lemosták a pörköt, és az újra fehérre változott négy lábút a lábainál fogva vasállványra akasztották. Miután bárdal és borotva-éles késekkel feldarabolták, az üstben elkezdődött az abálás, majd a kolbász- és hurkatöltés.

Közben azonban nemcsak a böllér és segédei dolgoztak, hanem a Cinkotai Gazdakör tagjai is, akik a helyszínen készített, hagyományos töltött káposztával vendégelték meg a jelenlévőket. Aki pe-

dig még ezek után is tudott enni, igazi farsangi fánkkal tehetette fel a koronát a gasztronómiai élvezetekre. Természetesen kolbászt, hurkát, szalonnát és sonkát is lehetett vásárolni, de ezek egy korábbi disznóvágás termékei voltak. A munka pedig mindig jobban megy, ha muzsika kísér, ezért a Mező együttes autentikus népzenei játszott.

MÉSZÁROS TIBOR

A múlt században talán nem is akadt olyan porta Cinkotán, ahol télen ne vágta volna le legalább egy disznót, mára azonban ez már ritka látványosságnak számít. A Kertvárosi Helytörténeti és Emlékezet Központ munkatársai ezért úgy gondolták, hogy bemutatják, hogyan zajlott ez az egész évre ételbiztosító művelet.



## Kertvárosi Kertbarátok Egyesülete

Bányi Gyuláné elnök 409-1208 banyigy@t-online.hu

**Március 8. (szerda) 18.00 óra**

Helyszín: Meszlényi Zoltán Katolikus Közösségi Ház  
(Sasvár u. 23. a templom mögötti épület)

**Téma: a növényvédelem és a növénytáplálás összefüggései.**

Hogyan lehet környezetbarát módon zöldséget, gyümölcsöt, virágot termesztetni, szép gyept nevelni?

Hogyan tápláljuk növényeinket, és hogyan védjük meg a kártevőktől?

**Előadó: dr. Eke István növényvédelmi és tápanyag-gazdálkodási szakmérnök.**

**Utána: magbörze.** Aki hoz, az vihet is!

A belépés az Egyesület tagjainak ingyenes, másoknak 300 forint/fő, amit adományként a Közösségi ház nagytermének igénybevételére fordítunk. Szeretettel várunk minden érdeklődőt!

## Árpádföldi Polgárok Érdekközössége

Cibakháza utca 45. (bejárat a Menyhért utca felől)

### MÁRCIUS HAVI PROGRAMOK:

**Női torna-pilates interv.:** hétfőnként 19.00-20.00 óra

**Női torna-klasszikus pilates:** péntekenként 19.00-20.00 óra

**Angol és számítógép ismeretek:** csütörtökönként 9.00-12.00 óra

**Meridián torna:** csütörtökönként 12.00-12.30 óra

**Kézműves foglalkozás:** szombatonként 15.00-18.00 óra

**Vásár és fogadóóra:** 3-án, 17-én, 24-én, 31-én pénteken 8.00-14.00 óra

## Nótakör Kossuth Eszter 06-20/805-8857

A NÓTAKÖR KÖVETKEZŐ ÖSSZEJÖVETELE

**március 8-án 17.00 órakor** lesz a szokott helyen,  
**a Rákosi út 71. szám alatti civil házban.**

Szeretettel várják a nótázni kívánó régi és új klubtagokat.





## Március 5. vasárnap 10:30

### CINEGE, CINEGE KISMADÁR

#### Babaszínházi előadás

Hogy a két madárleső manónak összesen hány puha, pihe, csipogós, röpülő fiókája van, és hogy azok milyen fülbemászó csiviteléssel, trillázással, csipogással röpködnek, megtudhatják, ha megnézik a Vaskakas Bábszínház előadását. Közismert mondókák, gyerekdalok, kiszámolók, dúdolók és dünyögők a játék építőkövei.

A 20 perces előadást 20 perc közös játék követi.

Jegyár: 2400 Ft (1 gyerek+1 felnőtt), 1000 Ft kiegészítő

## Március 5. vasárnap 17:00

### EGY DARABOT A SZÍVEMBŐL...

#### NŐNAPI MŰSOR

A Pannon Várszínház előadása

Máté Péter emlékére.



A darab az elvágyódásról szól. A 60-as évek végének Magyarországon egy érettségiző osztály a jövőt tervezi. A lázadásból fakadó kalandok véletlen tragédiákat, szerencsétlen sorsokat eredményeznek. A fiatalság fékezhetetlen humora, pörgős életritmusa, hétköznapi örömei és nagy álmódásai azonban sugározzák a derűt, az élet igenlését, a reményt.

Máté Péter – S. Nagy István feledhetetlen slágerei biztosítják a történet mélységét és könnyedségét, könnyeit és mosolyát.

Jegyár: 2300 Ft, 2700 Ft

## Március 7. kedd 18:00

### H. MOLNÁR MAGDA ÉS APOSTOL ÁGNES KIÁLLÍTÁSA

a Corvin Művészklub rendezésében

A kiállítást megnyitja: Scheffer Anna keramikusművész, az Országos Képző- és Iparművész Társaság elnöke.

Helyszín: Harmónia Salon.

A kiállítás megtekinthető március 31-ig.

## Március 11. szombat 19:00

### NEKÜNK ÁLL A LÁSZLÓ

#### HADHÁZI LÁSZLÓ ÖNÁLLÓ ESTJE DUMASZÍNHÁZ

Vendég: Bellus István

Jegyár: 3600 Ft

## Március 12. vasárnap 10:00

### HISTÓRIÁS TÖRTÉNETI KALANDOZÁS:

#### KOSSUTH LAJOS AZT ÜZENTE...

1848 májusában a magyar kormány toborzó felhívást tett közzé a honvédsereg felállítására. Miért volt szükség a hadsereg létrehozására? Milyen fegyvernemekből állt a honvédsereg? Ki volt a zászlóánya, és mit tettek a honleányok, míg a honvédek harcoltak? Beszélgetés közben készíthetsz huszárcsákót vagy gyalogsági dobót, női tarsolykát vagy beállhatsz vándorszínésznek.

6-12 éves korig ajánljuk

Jegyár: 1000 Ft

## Március 12. vasárnap 11:00

### MOSÓ MASA MOSODÁJA

Mosó Masa mosodájában meséli el Sompolygó, a kedves rókalány csodálatos történetét, amelyből megtudhatjuk, hogyan jutott el a Kerek Erdőből az Operenciás Tengeren át a Mesék Országútján az Aranyvárosba és hogyan lett tündérkirálynő.



Varga Katalin könyve nyomán írta: Szász Ilona. Szereplők: Bandura Emese, Szilvai Balázs, Üveges Anita. Óvodás és kisiskolás korosztálynak ajánljuk.

Jegyár: 1200 Ft gyerek, 1400 Ft felnőtt, 4800 Ft családi

## Március 12. vasárnap 19:00

### SZÁLL A KAKUKK FÉSZKÉRE

Írta: Dale Wassermann, Ken Kesey Száll a kakukk fészkére című regénye alapján. Szereplők: Szabó Kimmel Tamás, Kocsis Pál, Péterfy Bori

Az előadás alatt villanófényt használunk! McMurphy, a zabolázhatatlan elítélt elmezavart szimulálva a börtönből átköltözik az elmeegógyintézetbe. Nem számít rá, hogy

Ratched főnővér személyében rafináltabb zsarnokkal kerül össze, mint eddigi életében bárhol, bármikor. Nem marad más számára, mint a humor, hogy felvegye a harcot



az elfogadhatatlanul, de olajozottan működő embergyár ellen.

Ken Kesey regényéből a hetvenes években készült színpadi és filmes adaptáció is. A színdarabot hosszú évek után láthatja újra a közönség Budapesten.

Jegyár: 2800 Ft, 3500 Ft

## Március 17. péntek 19:30

### SAPSZON ORSI TRIO

– JAZZ LIGET 2017



A Sapszon Orsi Quintett tagjai az ország legjobb jazz-művészei közé tartoznak. A Jazz Liget márciusi koncertjén trióként hallhatjuk őket ének, billentyű, bőgő felállásban.

Jegyár: 1800 Ft

**Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy**

**JEGYPÉNZTÁRUNK**  
**NYITVATARTÁSA**

**az alábbiak szerint módosult:**

Hétfő: 14:00-19:00

Kedd: 14:00-19:00

Szerda: 13:00-18:00

Csütörtök: 10:00-17:00

Péntek: 14:00-19:00

Hétvégén a programok kezdési időpontjától függően változó, kérjük érdeklődjön a 401-3060-as számon.



Kovács Péter polgármester köszöntötte **FÖLDESI JÁNOSNÉT**, aki a Késmárk utcai Borostyán Idősek Klubjában ünnepelte 90. születésnapját. Juci néni Zala megyében, Murarátkán született. Ott töltötte gyerekkorát és iskolás éveit. 21 éves volt, amikor egy ottani ismerősük – aki már korábban a fővárosba költözött – idehozta őt és nővérét is. A Pezsgőgyárban kapott munkát, ahol három évig dolgozott. 1954-ben férjhez ment, lányuk pedig két évvel később született meg, aki miatt 8 évig otthon maradt. Ezután ismét munkába állt, és a Rákosi úti szakrendelőben dolgozott egészen nyugdíjazásáig.

Az ünnepelt napjait tevékenyen tölti, bár ebben kissé gátolják az ízületi fájdalmak. Egyéb egészségügyi problémája azonban kilenc évtized után sincs, így a lakáson belül mindent elvégez. Bevásárolni is elmegy, vagy ahogy ő mondja: „eltotyog”, csak az ünnepek előtti nagyobb bevásárlásokkor szorul lánya segítségére. A Késmárk utcai idősek klubjába heti 2-3 alkalommal is eljár, ahol megbecsült tagja a közösségnek. Ennek bizonyítéka, hogy születésnapja alkalmából verssel és egy nagy tortával köszöntötték klubtársai és az intézmény dolgozói. Isten éltesse még nagyon sokáig!



**RAJZTANFOLYAM KEZDŐDÖTT AZ ERZSÉBETLIGETI SZÍNHÁZBAN OLYAN ÉRDEKLŐDŐK SZÁMÁRA, AKIK SZERETIK AZ AKTÍV KIKAPCSOLÓDÁST.**

Kovács Ildikó elmondta: heti rendszerességgel szeretnék biztosítani a lehetőséget arra, hogy a résztvevők a napi munkától teljesen eltérő működésre készítsék az agyukat. Az első alkalommal a lélek állapotának és egyes érzelmi folyamatoknak a képi megjelenítésével kísérleteztek a jelentkezők. A nagy szabadságot biztosító alkotási folyamat biztos sikerélményt ígér. A jövőben gyerekek számára is indítanak tanfolyamot hasonló céllal, az ő szintjükhez igazított feladatokkal.

### Magyar Vöröskereszt Kelet-Pesti Régiója

**Március 10. (péntek) 10.00-13.00 óráig  
SZOCIÁLIS VÁSÁR**

**KÍNÁLATUNK:**

jó minőségű használt férfi, női és gyermekruha,  
cipő, játék, könyv, háztartási eszközök.

**Helyszín: Veres Péter út 27.**

Sok szeretettel várjuk vásárlóinkat!

### A Herman Ottó Általános Iskola DÉLUTÁNOS MŰSZAKRA TAKARÍTÓKAT KERES.

Érdeklődni lehet a **405-5270**-es telefonszámon.

Február 15-i számunkban A kakas éve című cikkünkben dr. Nguyen Thanh Tuan nagykövet neve helyett a tisztséget korábban betöltő diplomata nevét írtuk. A tévedésért elnézést kérünk.

### Keresztény Értelmiségiek Szövetsége XVI. kerületi csoportja

*Helyszín: Rákosi út 71.*

**VITÁK**

**minden hónap első szerdáján**

**18.00-20.00 óra között.**

A regisztráció nem kötelező, de ajánlott. Ingyenes anyagokat a helyszínen azok kapják meg, akik regisztrálnak a [vitaforum@keszi6.hu](mailto:vitaforum@keszi6.hu) e-mail címen. Ha kérjük, véleményüket feltehetjük a [www.keszi6.hu](http://www.keszi6.hu) honlapunkra, ahol folytatjuk a vitákat és az eszmecsereket.

**TÉMÁINK 2017-RE:**

**Április 5.**

A./Csehi Rózsa-Szabó Ferenc: Szociálpolitika

B./Nemesszeghy György: Romák Magyarországon

**Május 3.**

A./Kemenyeczy Edit: Egészségmegőrzés, öngyógyítás

B./Budai Bock László: Egészségügyi alapellátás

**Szeptember 6.**

A./Kékkői Károly: Nemzettudat

B./Várad Vilmos-Szóke István: Jogalkotás

**Október 4.**

A./Horváth Csaba: Korrupció

B./Tóth Tímea: Ifjúság, oktatás

Kérjük, jelezzék, hogy melyik témával (többel is lehet) kapcsolatban vegyünk fel az elküldött e-mail címüket a [vitaforum@keszi6.hu](mailto:vitaforum@keszi6.hu) listájára.

Ide írhatják meg véleményeiket és hozzászólásaikat is.



# Tíz év summája 3.

ELŐZŐ SZÁMUNK INTERMEZZÓJA UTÁN TÉRJÜNK VISSZA HELYTÖRTÉNETI MUNKÁNK UTOLSÓ TÍZ ÉVÉNEK ÖSSZEGZÉSÉHEZ. KÖZBEN ELKÉSZÜLT A LISTA, HUSZONHÁROM GÉPELT OLDAL HORDOZZA AZ IDŐRENDENBEN ÉS TÁRGYILAGOSAN FELSOROLT, ELKEZDETT ÉS ELVÉGZETT MUNKÁKAT. ÚGY DÖNTÖTTÜNK, HOGY NEM ZÚDÍTUNK EKKORA ADATHALMAZT OLVASÓINK NYAKÁBA, HA VALAKI TÉTELESEN KÍVÁNCSI RÁ, GYŰJTEMÉNYÜNKBEN ELOLVASHATJA. ROVATUNKBAN MEGPRÓBÁLJUK KÉT-HÁROM ÍRÁSBA ÖSSZESŰRÍTENI EZT A TÍZ ÉVET, A TUDATOS, TERVEZETT IRÁNYOKAT, ÉS LEGFONTOSABB EREDMÉNYEKET BEMUTATVA.



Mint már az előző két fejezetből is kiderült, legfontosabb teendőnknek a kutatást és a publikálást tartjuk, e két feladat köré csoportosul a többi: a gyűjtés, a digitalizálás, kiállítások, időutazások és vetélkedők rendezése, szervezése. Ahhoz, hogy ezt a differenciált munkát elvégezhessük, állandó, saját telephelyre, számítógépre, adattárolókra, szkennerekre, valamint a tárgyi állomány (kéziratok, gyűjtött eredeti iratok és fényképek, eredeti helyi sajtó, saját kiadású könyvek és a kézikönyvtár) rendszerezett tárolására, raktárra volt szükségünk.

2008 végén polgármester úr közölte, hogy megkapjuk a volt pedagógiai szolgáltató néhány helyiségét, így megteremtődött a lehetőség egy kutatószoba berendezésére, számítógéppel, kellő nagyságú hellyel a digitalizálásra (az első időkben még csak fotózásra, a szkennert később vásároltuk meg) a meglévő anyagok raktározására. A volt zeneiskolában két termet kaptunk a raktározásra, itt tároljuk a kiadott könyveinket, az összegyűjtött kéziratosokat, a kiállításaink tablóját, valamint a térképmásolatainkat.

A főépületben létrehoztunk egy állandó és egy időszakos kiállítótermet is. A 2009-es év a folyamatban lévő kutatások és publikálások mellett a ház rendbetételével, az állandó kiállítás kialakításával telt el. Az állandó kiállítást településrészek szerint terveztük

meg, mind az öt nagy településrész kapott egy falat és egy általunk erre a kiállításra készítettet tárlót, ezek a településrészek legfontosabb iratait, térképeit, képeslapjait mutatják be. Ezen túl a fennmaradt tárlókba kerültek a helyi sajtó, az iskolák, a sport és a kultúrtörténet érdekesebb relikviái. A kiállítás 2010. január 16-án nyílt meg ünnepélyes keretek között. Az időszakos kiállításainkra a régi tárgyalót alakítottuk ki és két év múlva a mai, fa keretre feszített, zsákvászonból készített kiállítási felület is kész lett.

A házban helyet kapott az örökölt és az évek során hozzágyűjtött gazdag kézikönyvtárunk is.

A kutatótermünkben a falakon helyi művészekről a gyűjtemény kialakítása óta adományba kapott képek, fafaragások és régi fotográfiák, térképek láthatók. A fő számítógép, szkennerek, nyomtató mellett mára már egy kutatói számítógép is várja digitális anyagunk helytörténeti kutatóit.

Az állandó telephely kialakítása mellett fontos volt a tevékenység gazdasági és működési kereteinek meghatározása is. Az időszak ebből a szempontból is fontos volt. Lantos Antal koordinálásával a kutatóterem állandó munkatársa évente megújított szerződéssel Széman Richárd lett, Börcsökne László pedig a kiadott könyvek, kiállítások tervezését, tördelését és a kész könyvek

adminisztrációs feladatait látta-látja el.

2009-től a Corvin Művelődési Ház költségvetésében külön nyilvántartással kezelték a helytörténeti tevékenységre megszavazott keretet. Mára ezt a szerepet a Kertvárosi Helytörténeti és Emlékezet Központ (KEK) látja el.

A könyvek értékesítési árait a KSB és a helytörténeti tevékenység mindenkori koordinátora közösen határozzák meg. 2009-ben született meg az a döntés is, hogy minden évben húsvét és karácsony előtt, május elsején és az őszi, Kertvárosi Vigasságokon 20%-os árengedménnyel könyvvásárt tartunk.

A fenti évtől a Kulturális és Sportbizottság szabályozza a díjmentesen adható könyvek darabszámát, beleértve ebbe a szerzők, közreműködők, a képviselőtestület, a múzeumok és levéltárak számára kiadható tiszteletpéldányokat. Ezen túl minden megjelent könyvünkből jár két-két példány a kerület iskoláinak, és a két kerületi Szabó Ervin Könyvtárnak, egy-egy példány pedig az óvodáknak. A vetélkedőinken a győztes csapatokat és felkészítő tanárokat is saját kiadványainkkal jutalmazzuk.

A következő részben az elmúlt tíz év kutatásait és a felkutatott anyag rendszerezését fogjuk összefoglalni.

LANTOS ANTAL – SZÉMAN RICHÁRD

Olvasóink jóvoltából gyűjteményünk egyre gazdagodik eredeti iratokkal, fényképekkel. Legutóbb Papp Sándortól kaptunk néhány iskolai képet digitalizálásra és egy eredeti családi esküvői fotót a rákosszentmihályi Mazouch testvérek műterméből. A kép Bognár György és Milbich Mária esküvői fotója, 1918. szeptember 21-én készült. A műteremből eddig ritkán került elő fotó, számomra eddig ez a negyedik ismert, ebből kettő már a gyűjtemény tulajdonában van. Köszönjük a gyűjtemény számára értékes adományt.

Most azonban egy csere által szerzett másik szentmihályi képet mutatunk be, amelyet Kiszner Nándor fényképezett Rákosszentmihályon, de erről



nem tudjuk, kit ábrázol. Hátlapja felirata szerint Cháli (?) nénikéjének ajándékozta 1911. október havában a lefényképezett. Kérjük olvasóinkat, ha esetleg felismerik benne rokonukat, ismerősüket, írjanak, vagy keresnek fel információikkal.

Internetes leveleiket a helytorteneti6@gmail.com címre szíveskedjenek küldeni, vagy hívjanak a 0630 484 5264-es, illetve a 630 3435-ös telefonon. A gyűjteménybe behozott anyagot helyben beszkenyeljük és visszaadjuk az eredetit megőrizni kívánó tulajdonosoknak. Köszönjük a segítségüket, a kapott adatokat folyamatosan feldolgozzuk, és sort kerítünk a közlésükre is.





# Újra Villányi Péter

**AZ ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETE FEBRUÁR 15-I ÜLÉSÉN ÚJABB ÖT ÉVRE VILLÁNYI PÉTERT BÍZTA MEG A KERTVÁROSI HELYTÖRTÉNETI ÉS EMLÉKEZET KÖZPONT (KEK) VEZETÉSÉVEL. AZ INTÉZMÉNY ELSŐ ÉVÉRŐL ÉS A TOVÁBBI TERVEKRŐL KÉRDEZTÜK AZ ÚJRAVÁLASZTOTT IGAZGATÓT.**

sággal. Több jótékonyági rendezvénynek is helyet biztosítottunk, és nálunk tartotta nyári táborát a Dr. Kresz Mária Alapítvány, amely a fazekas, kézműves és népi hagyományok elkötelezett őrzője. A látogatók száma az éves összesítésünk szerint meghaladta a 2500 főt.

**– A 2016-OS FORRADALMI EMLÉKÉV LEGNAGYOBB KERÜLETI ESEMÉNYE A TÓTH ILONKA EMLÉKHÁZ MEGNYITÁSA VOLT. EZZEL KAPCSOLATBAN MILYEN FELADATAI VOLTAK?**

– Nekem nem az építkezéssel, hanem a berendezéssel kellett foglalkoznom. A romos régi épületből kimentettünk néhány bútort, amelyek restauráltatása nagy feladat volt. Ezek mellé gyűjtöttünk még korabeli berendezési tárgyakat, továbbá sikerült megszerezni néhány kiemelkedően értékes relikviát is. Állandó kiállításunk becses darabja például az az Újszövetségi Szentírás, amit Tóth Ilona a konfirmációjára kapott, a repülési naplója (a mártír medika szenvedélye volt a repülés – a szerk.), a 14 évesen, a szovjet megszállás ellen írott Ébresztő című verse, az egyetemi leckekönyve vagy a halotti bizonyítványa. Ezek nem másolatok, hanem eredeti dokumentumok. Az Emlékház mellett pedig megnyitottuk az oktatási központot is. Ott tartottuk az 1956-os rajzpályázat eredményhirdetését, a Tóth Ilona emléktáblák átadó ünnepségét, kiállítás rendeztünk a GULAG-ra hurcolt magyarok tiszteletére, illetve meghívtuk a Tóth Ilona-pert kutató történészek közül M. Kiss Sándort és Jobbágyi Gábort egy-egy előadás megtartására.

**– MILYEN ÚJÍTÁSOKAT TERVEZNEK?**

– A Tájházban folytatódnak a megszokott programok. Emellett tartottunk egy olyan disznóvágást, ahol minden munkamenetet megismerhettek azok, akik még nem láttak ilyet. Szeretnénk

egy kétnyelvű, magyar-szlovák tájékoztatót kiadni az intézményről, és fel szeretnénk venni a kapcsolatot a Magyarországi Tájházak Szövetségével, mert ez új pályázati lehetőségeket nyitna meg előttünk. Facebook-oldalunkat felváltja majd egy önálló honlap, ahol a programjainkról tájékozódhatnak az érdeklődők. Terveink között szerepel még az is, hogy a cinkotai, Mária Magdolnáról elnevezett katolikus templom búcsúnapján, július 22-én egy búcsút szervezünk – amelynek egyébként szintén vannak hagyományai –, valamint a Magyar Honvédséggel karöltve méltó módon megemlékezünk a mátyásföldi repülőtér fennállásának 100. évfordulójáról. A Tóth Ilona Emlékházban pedig még több látogatót szeretnénk fogadni. Szerencsére nagy az érdeklődés, mert az iskolai csoportokon kívül a vendégkönyvünk tanúsága szerint



**Tóth Ilona felújított szülőháza**

**– MIVEL BÍZTÁK MEG ÖNT EGY ÉVVEL EZELEŐTT?**

– Egy új intézményt kellett létrehoznom az addig önállóan működő Helytörténeti Gyűjteményből, a Cinkotai Tájházból és az időközben felépült Tóth Ilona Emlékházból. Az Intézményi Iroda munkatársainak segítségével ki kellett dolgoznom a szervezeti és működési szabályzatot, majd a két művelődésszervező, illetve a gazdasági és adminisztrációs ügyintéző kollégám segítségével létre kellett hoznom egy intézményt. A három helyszín tisztaságáért egy gondnok-karbantartó és egy takarító felel.

**– MILYEN PROGRAMOKAT RENDEZTEK?**

– A helytörténeti gyűjtemény Lantos Antal vezetésével mindenki melegezésére kitűnően működik, mi pedig azzal segítettük a munkájukat, hogy a helytörténeti kiadványok eladási lehetőségeit és a könyvbemutatók számát is eggyel növeltük az előző évihez képest. A Tájházban megtartottuk az évkörhöz kapcsolódó hagyományos rendezvényeket: népszerű volt a pünkösdi, a szüreti és az adventi programunk. Nemcsak ezek vonzottak azonban sok érdeklődőt, hanem például a Bababörze is, jól sikerült a Gazdák és mesterek sokadalma, amely lehetőséget adott a helyi őstermelők és kézművesek bemutatkozására, termékeik értékesítésére és kapcsolatteremtésre egymással, valamint a lakos-

jártak már nálunk Ózdról, Zircről, Szegedről, Nagyatádról, Balmazújvárosból, de érkeztek már külföldiek is Mainzból, Birminghamból és Olaszországból is. Szerencsére nekik is anyanyelvükön tudtam bemutatni az intézményt. Mindezekon felül szeretnénk beindítani a fiatalok számára egy korrajzot nyújtó oktatósorozatot az ötvenes évek világáról, amelyre 1956 túlélői közül kérünk fel előadókat.

**MÉSZÁROS TIBOR**



# Papp Arnold lett 2016 szumósa

A MAGYAR OLIMPIAI BIZOTTSÁGBÓL (MOB) 2016 DECEMBERÉBEN KIVÁLÓ NEMZETI VERSENYSPORT SZÖVETSÉG FEBRUÁR 14-ÉN DÍJATADÓVAL EGYBEKÖTÖTT ÉRTÉKELŐT TARTOTT A MOM KULTURÁLIS KÖZPONTBAN. AZ ESEMÉNYEN – AMELYEN RÉSZT VETT DR. BARTHA CSABA, A MOB FŐTITKÁRA ÉS DR. SZABÓ TÜNDE, AZ EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTERIUMÁNAK SPORTÉRT FELELŐS ÁLLAMTITKÁRA IS, 31 SPORTÁG 41 VERSENYZŐJE RÉSZESÜLT DÍJAZÁSBAN TAVALYI TELJESÍTMÉNYÉÉRT. KÖZÜLÜK A KERTVÁROSI SE U23-AS KÖZÉPSÚLYÚ SUMO EURÓPA-BAJNOKA, PAPP ARNOLD AZ ÉV SZUMÓSA LETT.

A kerületi tehetség a birkózó válogatottal is edz, hiszen pályafutását ebben a sportágban kezdte, és mindössze három éve foglalkozik sumóval. Munkáját Forray Attila és Rovnyai János korábbi válogatott Európa-bajnok nehézsúlyú birkózó segíti.

Ancsin László jegyző, a Magyar Sumo Szak-

szövetség elnöke kiemelte: Arnold fizikailag és pszichés állapotát tekintve is kitűnik versenytársai közül, ami eredményességében is megmutatkozik. Éppen ezért még van esélye kijutni a világjátékokra, amely a nem olimpiai sportágak „olimpiája”.

VARGA TIBOR



**Varjú Vilmos**  
Olimpiai  
Baráti Kör

Amennyiben fontosnak tartja, hogy továbbra is minél több emberrel ismertessük meg az olimpia szellemiségét, az olimpiai eszmét, kiemelkedő sportolók, olimpiai bajnokok, olimpiakonok látogassanak a kerületbe és tartsanak élménybeszámolót, ápoljuk, ébren tartsuk a volt kerületi olimpiakonok emlékét, támogassuk a diákolimpián legjobb eredményt elérő kerületi iskolát, akkor **kérjük, hogy Ön, családtagjai, barátai, ismerősei adják 1%-ával támogatásuk tevékenységünket!**

Adószám:

**18150461-I-42**

**A VARJÚ VILMOS OLIMPIAI BARÁTI KÖR SZERETETTEL MEGHÍVJA ÖNT EGY FELEJTETHELEN FOCIESTRE, MELYE OLYAN LEGENDÁKKAL TALÁLKOZHAT SZEMÉLYESEN, MINT**



**A FERENCVÁROS KLUBREKORDERE, A 647 FRADI-MECCSEN PÁLYÁRA LÉPŐ LIPCSEI PÉTERREL, AKI NEM MELLESLEG A BOBBY ROBSON ÉS JOSÉ MOURINHO VEZETTE FC PORTO-BAN IS JÁTSZOTT, A MAGYAR VÁLOGATOTT MEZÉT PEDIG 58-SZOR ÖLTHETTE FEL, ILLETVE A NYÁRI FÜTBALL EB EGYIK HŐSÉVEL, A 96-SZOROS VÁLOGATOTT GERA ZOLTÁNNAL, AKI WEST BROMWICH ALBION-NAL A PREMIER LEAGUE ÁLOMCSAPATÁIG, AZ FC FULHAM-MEL AZ EURÓPA-LIGA DÖNTŐJÉIG, A FERENCVÁROSSAL PEDIG A HALHATATLANSÁGIG JUTOTT**

**A RENDEZVÉNY HELYSZÍNE AZ ERZSÉBETLIGETI SZÍNHÁZ NAGYTERME (HUNYADVÁR UTCA 43/B) LESZ 2017. MÁRCIUS 6-ÁN 17 ÓRAKOR A BELÉPÉS DÍJTALAN, A SZERVEZŐK MINDEN ÉRDEKLŐDŐT SZERETETTEL VÁRNAK**

## VII. EVERLING Tavaszváró terepfutóverseny



**Naplás tó március 5. 10.00 óra**

A gyerekfutamok mellett az esemény csúcspontja az 5x2 kilométeres X2S Team SuperSprint lesz, 13 percenkénti újraindítás tömegrajttal, amely résztávós edzésnek tekinthető.

A verseny a multiNavigator hegyifutó kupasorozat része.

**NEVEZNI**

a tavaszvaronaplas@gmail.com e-mail címen lehet, bővebb információ: 0630-466-5080.

A rendezvényt a XVI. Kerületi Önkormányzat is támogatja.



**CORVIN**  
**ANTIQUES**  
**RÉGISÉGKERESKEDÉS**  
1082 Budapest, Üllői út 52/b



40 éve a kerület lakosa vagyok. Szakképzett műtárgybecsűsként 25 éves szakmai tapasztalattal vásárolok készpénzért: régi bútort, vitrint, íróasztalt, porcelán dísz tárgyat, figurát, festményt, tükröt, keretet, csillárt, bizsut, asztali-, fali-, álló-, zseb- és karórát, bronz- és faszobrot, könyvet, képeslapot, kitüntetést, üveg- és más egyéb használati tárgyat.

Tel: 06-30-200-15-76  
Nyitva. H-P: 10-17-ig

corvinantik@gmail.com  
www.corvinantik.hu

Angol nyelvoktatást, vizsgafelkészítést, társalgási gyakorlatot, nyelvtani rendszerezést vállalkozok a XVI. kerületben. Céges és Skype-os online nyelvtanítás is lehetséges! Hívjon bátran a 06-20-320-3001-es számon!

VILLANYSZERELÉS és HAJDÚ típusú bojler javítás, vízkötelenítés garanciával. Tóth Balázs 30-294-8045, 406-5775

Cserépkályha, kandalló tervezés, átépítés, tisztítás. 10% kedvezménnyel, garanciával 06-30/868-0021

Szakképzett kertészek vállalkoznak FAKIVÁGÁST elszállítással is! SÖVÉNY-NYÍRÁST, KERTRENDEZÉST/ÉPÍTÉST, GYEPSZÖNYEG telepítést, füvesítést. INGYENES FELMÉRÉS! Profi gépekkel, szakszerűen, megbízhatóan. 30-287-4348

**A Nyugdíjasok Segítő Szolgálata**

ingyenesen szállítja a kerületi betegeket a kertvárosi szakorvosi rendelőbe és a kistarcsai kórházba. Bejelentkezni a 0640/200-801-es üzenetrögzítő telefonszámon lehet.

ASZTALOS vállalat: meglévő ajtók, ablakok, tetőtéri ablakok szigetelését, javítását, régi ablakszárnyak thermo üvegre átalakítását, előregerített szigetelő gumik cseréjét. 30-265-9477

XVI. kerületben lévő raktárunkba keresünk 1 fő férfi munkacserét targoncavezetői jogosítvánnyal, számítógép-kezelői ismerettel és általános iskolai végzettséggel magasabb képesítéssel. Önéletrajzát a devenyianna@dinax.hu e-mail címre várjuk.

Számítógépek javítása helyszínen, hétvégén is. Vírusirtás, tanácsadás, telepítések, alkatrészcsere garanciával. Ingyenes kiszállítás. Aradi Zoltán 70-519-2470; szerviz@szerviz.info

DUGULÁSELHÁRÍTÁS. Falbontás nélkül, szakszerű, géptisztítás. FÁBIÁN ISTVÁN 20-317-0843

A KUTYAISKOLA házhoz megy. 70-567-5986 www.okoskutya.com

NÉMET kezdő, haladó nyelvoktatás, érettségire, nyelvvizsgára felkészítés, hétvégén is szaktanárnőnél. 407-2047; 20-368-7284

Vízszelvény, fűtőszelvény család barát árakkal, precíz munkavégzéssel, 10% nyugdíjas kedvezmény. 30-938-9713

**INGATLAN**

Vulkán utcában 100nm telken öreg ház eladó. Helyette 100nm beépíthető. 20-441-1279

Cinkotán 2248nm szántóföld és 2129nm művelési kötelezettség alól kivett zártkert eladó. 70-232-9165

Kehidakustányban a termálfürdővel szemben 42nm-es erkélyes lakás eladó. 400-0440; 70-299-3400

Cinkotán a Nagytarcsai út mellett 4954nm-es szántó eladó. 400-0440; 70-299-3400

Mátyásföldön, a Bökényföldi út mellett 4785nm-es belterület eladó. 400-0440, 70-299-3400

KIADÓ garázst keresek a Pálya utcai lakótelep környékén. 30-932-5654

**VEGYES**

Eladó 160x200-as ágymatrac (14cm) és egy modern TV szekrény forgós. Ár megegyezés szerint. 403-9223

Eladó női, fehér kapucnis irha bunda 44-es, és férfi 48-as 3/4-es irha bunda. 403-9223

Eladó Ford Fiesta 92-es évjárat 1.4-es, klíma, vonóhorog. 2018-ig vizsgázva. 20-483-0787

Kecses szép női ruhák olcsón eladók. Inkább kis méret. Érdekes megnézni. 30-853-5167

Old Hifi hangsugárzók, erősítők a 90-es évekből eladók. 30-847-8294

Kifogástalan állapotú használt Whirlpool felül töltős mosógép 35E Ft-ért, Gorenje hűtő fagyasztóval 30E Ft-ért eladó. 70313-7333

Kaktusz gyűjtemény egyben (13db) 30E Ft, vadonat új 100% merino gyapjú takaró 15E Ft-ért eladó. 403-4606; 20-918-7317

Eladó Junkers ZWE 24-1 kombi cirkó termosztáttal 40E Ft-ért. 30-974-171

Eladó infra matrac, leander, zsírosbödön 5l, gyapjú ágynemű, marmon kannák. 70-5468331

8nm szállítható kerti tárolót keresek. 20-588-8048

Csontkovácsolás, gyógy masszáz, nyirokmasszázs, talpreflexológia, gerinc problémák kezelése a XVI. kerületben. Törődjön az egészségével! 70-347-5077

Duguláselhárítás falbontás nélkül. Víz- és fűtőszelvény. 402-4330 20/491-5089

Jó állapotú Hajdú mosógép eladó. 30-391-3346

Chicco Trio babakocsi szett (mózes, babakozdó, babakocsi) 29E Ft, nagyméretű járóka 8E Ft-ért eladó. 20-918-7317; 403-4606

2db nem digitális fényképező gyűjtőknek eladó. 405-3287

Szép, nagy mosdó (60cm), kiszáritott kenyér, tojáshéjszín masszázsfotel eladó. 30-717-314

Takarítónőt keresek sashalmi házba (heti 1 alkalom, délelőtt) 30-600-6616

Asztalosmunkák: vállalkozunk konyhák, beépített bútorok, galériák, bejárati ajtók, előtetők és kocsik beállók készítését. Régi bútorok restaurálását, kópiák készítését illetve faragását. szeteyzoltan@freemail.hu; 30-401-1633

KŐMŰVESMUNKÁK, BURKOLÁS, festés, szigetelés, kémény, kerítésépítés, kicsitől a teljes felújításig. Díjtalan kiszállítás. 10% kedvezmény! 406-4095, 30-734-0411

Gábor Eszmeralda becsűs, műgyűjtő legmagasabb áron készpénzért vásárol festményeket, bútorokat (ezüst tárgyakat +6-12 évő eszközöket) órákat, (fazont is), szobrokat borostyánokat, porcelánokat (Heredit, Kovács Margitot), egyebeket. Kiszállítás díjtalan. Üzletünk: 789-1693, 30-382-7020



# TORONY OPTIKA



BlueControl HOYA

INGYENES LÁTÁSVIZSGÁLAT » komplett szemüvegkészítés esetén!



26900Ft » -30%  
»18830 Ft

## Szemüvegkeretek

akár **60%** kedvezménnyel!



27900Ft » -40%  
»16740 Ft

## KÉSZLETKISÖPRÉS!

Az akció a megjelölt termékekre vonatkozik és a lencse akcióval is összevonható!

**1161 Budapest, Csömöri út 117.**  
+36 20 357 9188; +36 1 401 0664

**www.toronyoptika.hu**  
Nyitva: H-P: 10-18; Szo: 9-13

A keret akció 2017. 03. 31-ig érvényes!

## 40%-os kupon

### HOYA lencsékre!

HOZD MAGADDAL VAGY FOTÓZD LE A KUPONT ÉS 40% KEDVEZMÉNYT KAPSZ HOYA EGYFÓKUSZÚ SUPER HI-VISION VAGY BLUE CONTROL RÉTEGGEL ELLÁTOTT LENCSEKRE!

Az akcióban normál és vékonyított lencsék is részt vesznek! Komplett szemüveg készítés esetén vehető igénybe!

Részletek az üzletben!  
A kupon 2017. 03. 31-ig érvényes!

## Állást keres? Segítünk!

Irodai munkára kínálunk két munkahelyet angolul tudó személyek részére. Szakmai pozíció nemzetközi háttérrel **anyukáknak**, akik vissza akarnak térni a munka világába, valamint szakmai és gyakornoki pozíció **diákoknak**, akik szakmai gyakorlatot kívánnak szerezni.

Munkaidő: 30 óra/hét, munkakör: értékesítési asszisztens, fő feladat: a vállalkozás direkt bútorkereskedelmének támogatása, partnerek felkutatása, adatgyűjtés, első kapcsolatfelvétel, találkozók szervezése, ajánlatok előkészítése jelentések, adminisztráció.

### Hungaro-Rim 2010 Kft.

1163 Budapest, Cziráki u. 26-32.  
27-es épület, 1. em.  
allas@hungarorim.hu  
www.hungarorim.hu

Andráská János  
alapító tulajdonos



hungarorim  
-Have a seat!

Megfelelő anyagi háttérrel rendelkező, kulturált, egyedülálló fiatalember életjáradékot kötne hosszú távra, befektetés céljából, esetleg gondozását is vállalom. 30-951-8737

**Kiemelt áron felvásároljuk használt SUZUKIJÁT**  
T.: 0630/541-93-22  
Suzuki Gusztáv  
Használt telep  
1161 Bp. Gusztáv utca 37.



Korrekt hölgy arany, ezüst felvásárlást végez, napi legmagasabb áron, tört arany 7E-14E ftig, borostyán ékszerek (nyaklánc, karkötők, fülbevalók 5E-100E Ft-ig). Magas áron vásárolunk festményeket, bútorokat, porcelánt, kerámiát, Zsolnait, ezüst és bronz tárgyakat, kiültetéseket, képeslapokat. XVI. kerület Sashalmi tér 1. CBA közérttel szemben lévő üveg pavilon. 70-600-5082

Vidéki gyermekfotózáshoz női beállító segítséget keresek Budapest és környékéről. 20-942-9829

Családokhoz ajánlunk, keresünk megbízható idősgondozókat, takarítónőket, bétiszittereket. Empátia. 336-1094; 70-3805650

Gyógypedikűrös, pedikűr, manikűr vállal, reális áron. Házhoz megyek akár hétvégén is. 70-517-46-28



**GYÓGYSZEREK KEDVENCEINKNEK!**

**A Sas Gyógyszertárban állatgyógyászati készítmények is kaphatók!**



**Sas Gyógyszertár – 1913 óta az Önök szolgálatában**  
1163 Budapest, Margit utca 1. • **A sashalmi piacnál**  
Nyitva: hétfő - péntek 8:00 – 19:00, szombat 8:00 – 12:00 • Tel.: 403 7303

Egyedülálló, kulturált fiatalember idősök masszírozását vállalja, minden jellegű házimunkát is vállal, oda-költözéssel is. Megegyezés szerint. 70-673-9440

Mérnök, tanár, ügyvéd és pap könyvhagyatékát korrekt áron megvásároljuk. 40 év szakmai tapasztalat, ingyenes kiszállítás. 787-9282; 30-877-1460

XVI. kerületi építőanyag kereskedésünk azonnali kezdéssel keres munkatársakat **targoncavezető, homlokrakodó gépkocsi vezető** munkakörbe. Elvárások: Sofőr: „C”, „C1” kat („E” kat. előny)+ GKI + PÁV vizsga + Darus vizsga (Palfinger, Atlas). Targoncás: Építőanyag ismeret + targoncás (nehézgépkezelői) vizsga. Polacsek Építőanyag Kft.  
1165 Budapest, Sarjú út 42-44.  
tel.: 402-0073, fax: 402-0074, mobil: 30-373-6198



**Ebéd rendelés 06-20-433-8464 ..**  
**NAPI MENÜ**  
 600Ft/890Ft/1150Ft [WWW.CSOMORIEBED.HU](http://WWW.CSOMORIEBED.HU)

**FESTÉKÜZLET**  
**CINKOTÁN**

Továbbra is várjuk, már meglevő és leendő kedves vásárlóinkat folyamatos akciókkal, kedvező árakkal!

Széles termékválasztékkal, minden ami festési, felújítási munkálatokhoz szükséges!

Kül- és beltéri festékek, homlokzati vakolat, vastag- és vékony lazúrok.

Lazúr választékunk a Milesi termékcsaláddal bővült!  
 Zománcfestékek, glettek, vakolatok, estrich beton, gipszkarton rendszer, festő szerszámok.

Szinkeverési akció Trilak színkeverő rendszerrel:

50 000 Ft feletti vásárlásnál 5%  
 100 000 Ft feletti vásárlásnál 8%  
**KEDVEZMÉNY A SZINKEVERÉSBŐL!**



Tint Color KFT.  
 1164 Budapest, Szabadszög út 51.  
 Tel.: 06-1/400-05-08  
 Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 6-17 óráig, szombaton 6-12 óráig.

1161. BUDAPEST, HŐSÖK TERE 7-9.  
 HÉTFŐ - PÉNTEK  
 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>

**FEDRA**  
 optika

06 1 920 1331  
 0670 908 80 04  
**AZ SZTK. ÉPÜLETÉBEN.**

**HOYA**  
**LEGOLAS! Tünde szemed**  
**LÁTJA MÁR A**

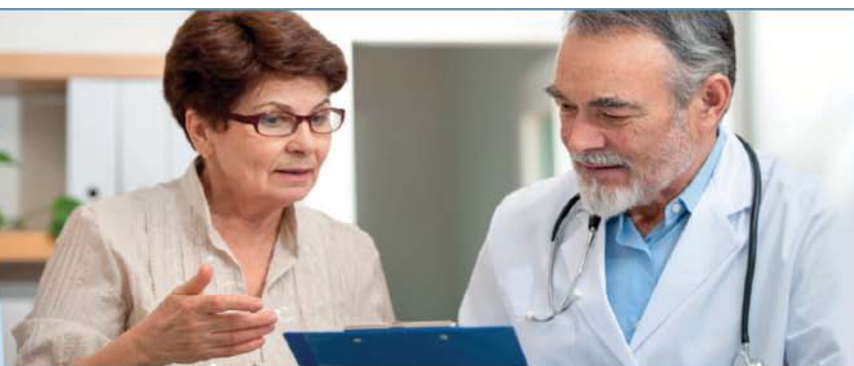
**FEDRA**  
 optika  
**Szaküzletet?**

## TEMETKEZÉSI IRODA

A XVII. Ferihegyi út 66. szám alatt (az udvarban)!  
 Teljes körű ügyintézés, lakáson elhunytak 1 órán belüli szállítása!  
**SZÁLLÍTÁS MEGRENDELÉSÉT A CSALÁD DÖNTI EL!**  
 Kérésére temetés felvétele a hozzátartozó otthonában.  
 Érdeklődni: Spitzer Zsófia tel.: 06-20/919-9094, iroda 06-1/2531128  
 Éjjel – nappal hívható ügyelet: 06-20/404-2172

**Victofon**  
 A HALLÁS SZAKÉRTŐJE

**ÉN JÓL HALLOK!**  
**Igaz, hogy néha...**  
 ... vissza kell kérdeznem.  
**ÖNMAGÁRA ISMER?**



**HALLÓKÉSZÜLÉKET VISELŐK KÖZEL 80%-a állítja, hogy KAPCSOLATA szeretteivel JAVULT.**

Jöjjön el hallásvizsgálónkba **2017. április 14-ig** és találjuk meg  
 közösen a megoldást Önnek, hogy **ismét jól halljon!**

**Ingyenes hallásvizsgálattal** várjuk, melyet ajándék **esernyővel\*** jutalmazunk!



**1163 Budapest, Jókai u. 3. III. emelet, Audiológia**  
**Bejelentkezés: 06-30/827-8435 • 06-1/401-1344**

\* Az ajándékra az ingyenes hallásvizsgálaton résztvevők jogosultak a hirdetés felmutatásával.  
 Az akciók a készlet erejéig, maximum 2017. április 14-ig tartanak



[www.victofon.hu](http://www.victofon.hu)



*Ha Szombat, akkor Patika!* **PatikaSzombat!**

**Szombatonként**

**kedvezmény**

**Valós 15%**

**PALLASZ  
ATHÉNÉ PATIKA**

(a postánál)

XVI. Rákosi út 90.

**T: (1) 405 6097**

**ÉS**

**NAGYICCE  
PATIKA**

XVI. Veres Péter út 11.

A XVI. kerület **állandó ügyeletes**  
patikája, **ÉJJEL-NAPPAL**

Szombaton este 8-ig nyitott ajtóval  
várjuk kedves vevőinket!

**T: (1) 401-0078**

**KEDVES VEVŐINK HASONLÍTSÁK ÖSSZE ÁRAINKAT MÁS PATIKÁKKAL!**

## **KÖZÖS AKCIÓJA**

Az akció érvényes minden recept nélkül kapható termékre 2017. december 31-ig. Más akcióval össze nem vonható.  
A részletekről érdeklődjön a gyógyszerárakban!

# **Suzuki Gusztáv ÚJ SUZUKI IGNIS!**

## **Megérkezett!**

**Tesztelje elsőként  
kereskedésünkben az**

## **ÚJ IGNIST!**



A kép illusztráció

Látogassa meg hivatalos  
Facebook oldalunkat



és lájkoljon minket!

[www.facebook.com/suzukigusztav](http://www.facebook.com/suzukigusztav)

**1161 Budapest, Gusztáv u. 37. 405-0674, 406-0674**

**E-mail: [auto@suzukigusztav.hu](mailto:auto@suzukigusztav.hu) \* [www.suzukigusztav.hu](http://www.suzukigusztav.hu)**

**Nyitva: H-P: 8-17, Sz: 9-13 V: zárva**